BONDIA® ARUBA

Diamars 1 di December 2020 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,75 Florin

PG Ter Stege:

Aruba ta hopi politiza



Pagina 3

- *Bikker:*
  No ta evaluando privatisacion di dept. Rijbewijs
  Pagina 4
- **Dialogo tripartiet mester busca balansa**
  Pagina 2
- **Confiansa di consumidor ta keda pesimista**
  Pagina 7

'Islanan pragmatico necesario pa futuro'



Pagina 4

Ley seco introduci na Corsou



Pagina 26



Inicio di restauracion basketball court den Village

Pagina 14

Pa atende cu flexibilisacion laboral

Dialogo tripartiet mester busca balansa nobo pa no bay den extremo



Pa 2021, minister di Labor y Asunto Social, Glenbert Croes a declara na e matutino aki cu gobierno ta premira mas desempleo cu of sin flexibilisacion laboral.

Pero si e ta kere cu mester pensa riba flexibilisacion pa asina un compania por sobrevivi y no bay failliet, y evita pa tur cupo di trabao bay perdi. Pero e punto di discusion ta sinta riba e flexibilisacion unilateral, unda ta kita un trahado unilateralmente, y esaki no ta posibel, segun e mandatario.

Alomenos si mester defini un opcion cu flexibilisacion lo bira posibel, sin un dado momento tin un proteccion social pa asisti y yuda e trahado, mientras cu nan ta haya un trabou bek. E mandatario a bisa cu e balansa nobo aki ta esun cu nan mester busca den e dialogo tripartiet social laboral.

E ta haya cu kisas niun extremo lo ta posibel. Pues loke dunado di trabao kier totalmente no ta posibel. Pero di otro banda kisas proteccion social no ta posibel. "Pero mester yega un balansa unda tur parti ta keda sobrevivi," el a bisa.

Esey ta e desafio cu gobierno tin, ya cu gobierno ta esun cu mester presenta un vision riba mesa pa trece tur partido hunto, y yega na e compromiso nacional pa medio di e dialogo tripartiet.

Flexibilisacion

Sinembargo e ta haya cu e problema di flexibilisacion ta, cu bo tin cierto dunado di trabao cu ta mal uza te hasta e propio leynan vigente. E preocupacion cu tin cu ta uno cu gobierno mester bay drecha. Esta con e grado di flexibilisacion mester ta, limitando e posibilidad di abuso. Y si tin abuso, mester tin e instrumentonan pa coregi inmediatamente y defende e trahado. Si un dunado kier kita un hende di trabao, e dunado di trabao mester tin "bon motibo legitimo," segun minister Glenbert Croes.

Como gobierno nan ta sinta na mesa den un dialogo tripartiet social laboral pa asina yega na un acuerdo tripartidista hunto cu dunado di trabao y representante di e trahadonan (sindicatonan) pa trata e asunto di flexibilisacion. Kiermen yega na un balansa nobo unda cu tur parti por sobrevivi, trahadonan y dunado di trabao.

Si nan por logra sobrevivi cu e grado di flexibilisacion cu nan lo yega na dje, gobierno tambe lo haya fruto di dje, ya cu e ta yuda na economia di nos pais. Segun e mandatario "un compania cu ta keda na bida ya keda paga belasting." Pero tambe trahado cu ta keda cu su cupo di trabao tambe ta keda paga su belasting.

Mientras cu bashi premie lo wordo paga normal

Ambtenaarnan cu schaal abao ta haya bonus di 200 florin na december



Segun minister di Finanzas y Asunto Economico, Xiomara Maduro, e bashi premie di e empleadonan di sector publico lo wordo paga normal.

El a bisa na e matutino aki cu e bashi premie no ta forma parti di e 12.6% riba cortamento den gasto di personal como condicion di Hulanda pa e cambionan haci debi na e pandemia.

Encuanto pago di bonus pa fin di aña, e mandatario a clarifica cu ta e ambtenaarnan cu schaal hopi abao ta haya un bonus na december di 200 florin. El a splica cu schaal 1 te cu 6 dienstjaar 5, cu tin un bruto salaris di 3.425 florin ta haya e bonus di 200 florin na december.

Mientras cu manera el a yega di bisa na e matutino aki pa e ambtenaar locual a cambia ta e 5% den salario, 50% vakantieuitkering y 50% di e premie di augustus y november. Esaki lo sigui te proximo aviso. Esey ta e unico cambionan.

Sinembargo cada tranche di prestamo tin condicion.

Te cu awor ta esaki ta e condicionnan riba mesa pa locual ta cortamento den gasto di personal, segun minister Maduro. Por lo otro tur cos a keda mescos cu prome cu e pandemia, y e mandatario no ta expect mas condicion di Hulanda riba e puntonan aki.

Departamento di Impuesto bezig cu restitucion di 2016 y 2017



Directora di departamento di Impuesto (DIMP), Luenne Gomez-Pieters a informa cu nan tin un retraso grandi pa loke ta e pago di restitucion cu ta bira como un sorto di alivio pa e contribuyentenan ora cu nan ta hay'e den nan cuenta di banco.

Sinembargo nan ta trahando pa logra bin cla cu e restitucion aki. E por bisa cu loke ta e formulario di winstbelasting, departamento di Impuesto a keda cla cu 2018. Mientras cu pa e formulario di inkomstenbelasting, esey nan ta bezig cu e añanan 2016 y 2017 simultaneamente.

El a bisa cu mayoria di nan contribuyente mester por a haya caba restitucion di 2015. E departamento aki tin dos team cu ta trahando ariba 2016 y 2017 pa asina nan por caba cu e dos añanan aki. Unabes cu aña 2021 drenta, departamento di Impuesto lo continua cu aña 2018 y 2019, el a bisa.

E ta kere cu no ta cuadra mas cu e temporada actual cu un departamento tin un retraso asina grandi. Nan kier mantene e pago di restitucion up to day, unabes nan ta logra actualisa e pago aki.

Gomez-Pieters a splica cu e formulario di 2019 no mester wordo entrega mas tarda cu dia 26 di februari 2021. Pues e ta premira cu pa otro aña, e prome mita di 2021 nan enfoke lo ta ariba 2018 y 2019. Nan intencion ta cu den 6 aña di tempo e departamento por bin cla cu tur e retraso cu tin den e pago di restitucion.

Esaki a bira manera un reto personal pa Sra. Gomez-Pieters. Ya na 2015 ora cu el a cuminsa den e funcion aki, e departamento aki tabata bezig cu e restitucion di aña 2009. E ta mira cu apesar cu nan ta atrasa ainda, pero compara cu 5 aña pasa nan tin un adelanto enorme. No cu e velocidad cu nan kier, ya cu nan tin 20 hende cu ta traha cu e formularionan aki y pa yena tur e datonan den nan sistema. Si nan por conta cu mas hende e no ta duda cu nan lo bin cla mas prome. "Pero si satisfecho cu nos ta cumpliendo cu e contribuyente tambe. Ya cu esaki ta un derecho cu nan tin," el a declara.

Un cos cu ta yuda den procesamento di formularionan ta digitalisacion, ya cu e ta mucho mas lihe. Igualmente el a bin cu e extra informacion cu e departamento aki na momento di pago di restitucion, nan ta mira cu hopi di nan ta bin bek. Esaki debi cu por ta e contribuyente a cambia di banco of tambe di account y e no a bin registra su cuenta di banco vigente cerca e departamento aki. El a haci e anotacion aki ya cu por ta e contribuyente no sa di esaki y e ta wardando su cen, pero e placa di reinstitucion no a drenta na su cuenta debi cu e no actualisa su cuenta di banco nobo.

E ta haci un apelacion pa nan contribuyente percura di update debidamente nan informacion na departamento di Impuesto, pa asina nan ta corecto y vigente. Tambe tin un formulario digital ariba nan website caminda nan por yena tur informacion necesario y nan ta procesa esaki den nan sistema.

Procurador General nobo Ter Stege: Aruba ta hopi politiza

Tur corupcion, sea ta di Minister of Director di compania of ciudadano ta mina estado di derecho

Bote ter Stege (pronuncia 'Botte) (59) tabata gosa di su diadomingo na cas, ora cu el a haya informacion di e trabao di polis pa para plannan grandi di un atraco. No solamente el a comunica cu Alto Comisario, Vanessa Kock pero tambe cu su hefe directo cu ta Minister di Husticia, Andin Bikker. Y aunke cu e comunicacion tabata riba su dia liber, e tabata contento cu e comunicacion tabatin un desenlace positivo pa Aruba.

E Procurador General nobo a introduci su mes prome biaha na Aruba, pa medio di Bon Dia Aruba pa papia di e trabao su dilanti, despues di a asumi e funcion como tres luna pasa.

Bote ter Stege ta un hende cu un experiencia amplio den e trabao di investigacion penal. Su carera a cuminza como polis, unda entre otro el a specialisa den investigacion riba casonan di moral (zeden), pa despues drenta Ministerio Publico.

Mr. Ter Stege a bin di Islanan BES unda e tabata Fiscal Mayor. Pues e tabata familiar caba cu e clima di Caribe y kizas tambe un poco e cultura. Por lo menos, esey el a pensa. Unabes na Aruba, su conclusion ta cu no por compara e trabao na islanan BES y Boneiro en particular y esun na Aruba y e motibo ta simpel. E tamaño di poblacion ta hunga un papel. "Por bisa cu Boneiro ta mas un pueblo y Aruba ta un ciudad," Ter Stege a bisa Bon Dia Aruba. "Boneiro ta parti di Caribe Hulandes y Aruba ta un pais autonomo."

Aruba ta hopi politiza

Pero locual si el a siña di Aruba ta pa medio di observa e eleccionnan Presidencial di Merca, pasobra den su concepto, e antagonismo cu tin na Merca ta hopi presente na Aruba. "Mi ta haya cu hopi cos na Aruba ta politiza. E ta asina na hopi caminda, pero aki mas. Y si mi mira e campaña politico na Merca, mi ta sinti cu e ta algo cu ta reconoce aki. Na Aruba, hendenan ta hopi fuerte contra otro. Na Merca tin un libertad di expresion casi completo. Reino Hulandes tin libertad di expresion te na cierto limite. No por insulta, discrimina. E limite ey no tin na Merca. Pero e forma con ta confronta otro ta hopi manera Merca." Ter Stege a comenta esaki cu Prome Minister, Evelyn Wever Croes durante un di su encuentronan cu e Prome Mandatario di Aruba. "Mi a wak algo asina na Boneiro pero no na e escala di Aruba."

Ministerio Publico mester sigui un procedura cla

E pregunta ta si Ministerio Publico mester ta e referee. "Mi no tin problema cu e sentimento cu nos ta sinta memey. P'esey mi ta haya importante cu Ministerio Publico, sin importa di ken e ta traha – no por nada Dama Husticia su wowonan ta tapa— haci su trabao manera mester ta, efectua e investigacionnan di miho manera posibel."

Locual esnan para pafo ta bisa, of duna nan mesun interpretacion, no ta su responsabilidad, Bote ter Stege a bisa. "Locual mester yama mi atencion ta e calidad di e investigacion y procedura penal. Si mi por splica e procedura awe, mi mester por splica e mesun procedura aki cinco aña."

Pero e Procurador General no ta ciego y ta mira movecionnan, mescos cu tabata e caso na Boneiro, cu ta purba politiza decisionnan di Ministerio Publico. "Mi por bisa unicamente cu esey no ta e caso."

Politico corupto y Ministerio Publico

Na Aruba, ultimo tempo ta hopi hende a acudi na Ministerio Publico pa entrega keho di corupcion contra politiconan. Los di e kehonan, Ministerio Publico a persigui un ex-Minister te cu a haya un sentencia y awor e caso ta wardando resolucion di Corte Superior, y tin dos investigacion penal contra ex-Ministernan andando. "Critica y discusion politico ta pertenece den Parlamento. Entre Parlamentarionan mes of entre e Parlamentarionan y Ministernan durante reunion. Pero si ta trata sospecho di un acto penal, esey ta tarea di Ministerio Publico. E ta un derecho di cada uno pa haci entrega di keho di hechonan castigabel. Pero ta asina si cu e Procurador General aki y su hendenan, ta bay mira mesora si ta trata di storianan of ta actonan concreto cu ta cuadra cu e sospecho. Mi a mira algun pasa mi dilanti caba y mayoria toch ta storia. Y e storianan aki ta bin riba despacho di Ministerio Publico y e ora e caso ta relativamente simpel."

Si no tin hechonan concreto cu por demostra un acto castigabel, Ministerio Publico no ta haci nada cu e kehonan. "E ta zona manera un docente di scol ora di bisa cu casonan asina ta pertenece den Parlamento, pasobra tur hende sa cu e ta asina." Y lo no tin cambio den e maneho aki, Ter Stege a enfatisa. "Pero ta haya e caminda pa Ministerio Publico y Procurador General hopi lihe. Esey si ta yamativo. Na Boneiro, tambe tabata scoge mesora pa e caminda pa e Fiscal Mayor. Pero mi no ta e solucion pa hopi problema. Mi no ta e solucion pa discusionnan politico y tampoco e solucion pa storianan riba Aruba." Na Boneiro, Gezaghebber a adverti Bote ter Stege cu tin hopi redo, pero a cord'e tambe cu redo no ta prueba. "Mi no ta kere cu e ta mucho diferente na Aruba."

Dispensa na Ramonsito Booi

Y mr. Ter Stege a haya su mes ta pidi dispensa na nomber di Ministerio Publico na e politiconan Boneriano, Ramonsito Booi y Burney Elhage y su casa. Desde 2009, Ministerio Publico a persigui e tresnan aki pa fraude, y e caso a termina na 2015 cu sentencia na fabor di e acusadonan. Tabata na juni ultimo cu Ter Stege a pidi dispensa pa e caso.

"Mi no sa kico e despensa aki nifica pa Ministerio Publico. Pero si mi por bisa kico e ta nifica pa mi. Si mi ta sinti cu no mester a duna dispensa, lo mi no a hacie tampoco. E Ombudsman Nacional di Hulanda a conseha pa duna e dispensa, pero e no tabata un instruccion. E caso ta hopi prome cu mi tempo y mi mester a studia esaki. Y pa mi e no tabata complica, y pa esey e no tabata un problema pa duna un dispensa di curazon, pasobra mi ta haya cu Ministerio Publico na cierto momento a sigui algun evaluacion cu di mesun manera por a caba di otro manera. E persecucion di un hecho castigabel, e persecucion di sospechosonan ta trabao di hende. Hende ta haci fout.

Y e ta bay riba hende. Pues, e ta corecto cu ta mira e trabao di Ministerio Publico na forma critico y e ta na su luga pa acepta cu a haci fout y hunto determina cua ta e lesnan cu por saca di un fout asina. Locual ami a siña ta cu e autenticidad y honestidad den brinda dispensa ta e miho caminda."

Politiconan sospecha na Aruba

Pero, no ta pasobra e caso contra Ramonsito Booi y Burney Elhage a termina di un forma, ta nifica cu e investigacionnan penal contra dos ex-Minister na Aruba lo termina mescos. Pio, segun Procurador General, bao ningun circunstancia por compara e casonan. Ni esun na Boneiro como e investigacion di e dos Ministernan. "Esey ta e prome les. Nos no por compara ningun, pasobra tur caso ta diferente. Mi tin 40 aña di investigacion penal, prome como polis y despues como fiscal y nunca mi a topa cu dos caso mescos."

Segun Ter Stege, kizas pa media e ta dificil pa kere, pasobra e tin hopi nuance y e mensahe e ora ta kita, pero ta asina si como Ministerio Publico ta traha. Pa Ter Stege, pa Ministerio no tin diferencia con pa anda cu hechonan castigabel cu politiconan por a comete of ciudadanonan cu ta haci nan mes culpabel na corupcion. Mester traha cu e mesun cautela. "Ora di duda, y mi a siña esaki dia cu mi mester a bay pa mi rijbewijs, no mester pasa auto. Y ora di duda no pasa auto, tambe ta conta pa Ministerio Publico." E bunita di nos Estado di Derecho ta cu semper tin e control di e huez imparcial, kende por determina si tin duda den e hechonan. "Esey ta importante.

No core haci algo. Mester pensa bon, pasobra ta trabao di hende cu ta riba hende. Mester percura cada biaha cu tin 'checks and balances.'" Como tal, Bote Ter Stege tin confianza cu e casonan ta cana bon. "Y nan no ta limita na Aruba. Na Hulanda, tin rijksrecherche cu nan trabao completo ta dedica na tipo di investigacion asina aki. No mester pretende cu corupcion di parti di politiconan ta sosode solamente na Aruba of Caribe Hulandes. Y tur ta casonan cu mester investiga si na mesun manera."

Corupcion ta mina estado di derecho

Pero aunke cu mester ta cauteloso ora di investiga, ta importante si pa actua contra corupcion. Si tin algo cu ta mina un estado di derecho, ta corupcion. No ta importa si ta corupcion di un politico, un fiscal of un ciudadano. "Ora cu ta comete corupcion, sea ta un Director di compania of un periodista, semper tin hende cu sa. Nos famia sa, nos bisiñanan sa y siguramente, henter e bario sa. Y esey no ta locual nos kier como sociedad."

Enfoke ta 'core business' di Ministerio Publico

Pa por sigura cu tin tur atencion pa e siguridad di Aruba, PG Ter Stege ta reuni semanalmente cu Minister di Husticia, kende ta encabesa e reunion entre tur actor encarga cu orden publico y estado di derecho na Aruba, for di Director di NCTVI (National Central Bureau Counterterrorism, Safety and INTERPOL, te na Alto Comisario.

Pa Ter Stege, sinembargo, su enfoke diario ta e 'core business' di Ministerio Publico. Un Fiscal por ta lidera un investigacion, pero e trabao mes ta sucede pa medio di polis. Esey mester sucede lo miho posibel. Despues Ministerio Publico ta dicidi si mester bin un caso penal. Esey tambe mester sucede lo miho posibel. Y esey ta importante. "Pa mi, e enfoke riba e core business ta importante."

E deliberacionnan den e grupo ta keda secreto, pero ta percura si cu e cadena di husticia bao guia di e Minister di Husticia ta keda structuralmente den contacto cu otro. "E periodo aki ta fastioso pa Aruba, un crisis economico a causa di un pandemia y ta wak esey tambe. Como tal, locual ta haci ta traha hunto pa evita cu por ehempel atraconan ta aumenta. Y pa esey mes polis a dicidi pa pone esfuerso riba e aspecto aki. Ademas, mester pone atencion riba e hecho cu toch tin mas turista riba Aruba cu a spera, y como tal, Polis tin trabao pa haci," tabata e comentario di e Procurador General na Bon Dia Aruba.

Den e edicionnan siguiente lo publica mas di e combersacion amplio cu e Hefe mas halto di investigacion hudicial di Aruba, entre otro riba e fenomeno di abuso di mucha.

BONDIA ARUBA

Comemencia: 'Islanan pragmatico y un Hulanda mas inclusivo y strategico necesario pa futuro'



"AIV ta conseha tur pais den Reino pa mira si fortifica lasonan cu Union Europeo por ofrece oportunidadnan nobo. Un zonido conoci. Si mira lihe den historia, por mira cu e di dos gabinete di Balkenende den 2003 a duna Antias y Aruba e chens pa sigura posibilidad di opta pa status di un area ultiperiferico (UPG) den futuro den cuadro di cambio di un tratado Europeo. En bes di probecha e oportunidad manera e ta, e coalicionnan den Willemstad y Oranjestad a rechasa e oferta aki fuertemente, cu un conseho na Den Haag pa mete den nan propio asuntonan. 17 aña despues mi ta lesa cu tin gruponan na Corsou cu kier opta pa haya e UPG status, pero e momento di 2003 a pasa."

Asina Paul Comemencia, consehero di estado di Reino (staatsraad van het Koninkrijk) na Raad van State a expresa su mes durante un webinar titula 'Relacionnan di Reino den perspectiva multidisciplinario' den contexto di e direccion nobo cu aworaki ta bayendo, unda Aruba y Corsou ta yega na acuerdonan cu Hulanda pa compromete di introduci reformanan grandi den tempo corto. Akibou ta sigui su discurso durante e webinar organisa pa Institute for Transnational and Euregional cross border cooperation and Mobility (ITEM) na Universidad di Maastricht.

"E envolvimento Hulandes mester hisa e chens cu e promesanan haci berdaderamente lo wordo cumpli. Kico precisamente e cooperacion boluntario pero no permanente ta nifica specificamente y kico Hulanda su contribucion precisamente lo nifica lo mester sali na cla ainda, pero a bira cla cu e islanan pa awo no por sin ayudo externo. Riba tereno social, humanitario y financiero y economico no, e crisis di Covid a mustra esey, y riba e tereno geopolitico sigur cu no. Sin distincion ki futuro e islanan tin ambicion p'e, un laso cercano cu Hulanda ta e unico speransa pa un desaroyo rapido den direccion di mas autodeterminacion."

'Islanan parti di Hulanda pa casi 400 aña, pues Hulanda tin responsabilidad'

"Pa haci un recordatorio, sigur pa nos amigonan den Hulanda, e islanan ta parti di Reino, den su varios incarnacion, desde 1634. Mas largo cu Limburg ta parti di Hulanda, manera Piet Hein Donner, ex presidente di Raad van State a yega di remarca. E lasonan entre Hulanda y e islanan ta e resultado di un desaroyo cultural. E tabata por di otro manera, pero e no a bay otro manera, pasobra Hulanda tabata kier e asina. Bo lo por agrega tambe, cu el a bira asinaki, pasobra e poblacion di e islanan tambe tabata kier e asina. Casi 400 aña di ta hunto ta trece cune obligacionnan. Di tur banda, mi lo bisa."

"Despues di a dirigi e islanan manera colonia te cu prome mitar di siglo 20, Hulanda a duna e islanan nan propio gobernacion bou capa di Antias den 1954. Autonomia. Loke ta uni e 6 islanan ta e escala chikito di nan sociedad, nan ubicacion isola, y nan vulnerabilidad den varios sentido. Sint Maarten, Sint Eustatius y Saba ta sinta den e caminda di horcannan, den tur islanan democracia ta desaroyando, y tur tin falta di dirigentenan competente y experticio na nivel di gobernacion pa asina trata e cantidad grandi di dossiernan di maneho. Riba esey a bin e pandemia di Covid."

"Den Haag nunca tabata bon den comunica cu e islanan, y e manera con a comunica e rekisitonan pa sosten di likides den prome mitar di 2020 — parcialmente cu rason — a trece e mesun reaccionnan reflectivo anticolonial bieu back. A pesar di e reaccion aki, a bay traha riba e acuerdonan politico cu actualmente ta sigui den desaroyo. Bon pa e islanan, mi lo bisa, y sensibel pa Hulanda."

"Cu speransa, esaki ta e comienso di un era nobo den relacionnan di Reino, cu lo por conduci na un vision comparti riba e futuro di Reino. Ya pa hopi largo e partnernan den Reino ta haci negoshi cu otro, asumiendo di un ficcion cu pronto lo nan lo separa. Al contrario di loke por a mira den e ultimo 66 aña cu e Statuut a wordo treci na bida, e crisis di corona a sigura cu no por sigui cana riba e mesun pia bieunan. Sigur no e islanan den Reino, pasobra nan tin mester di e lasonan di Reino. Por lo menos, por lo pronto no, y por lo pronto, ami ta mira como un periodo hopi largo."

'Cu status di LGO, UE no tin obligacion pa duna sosten den caso di atake arma'

"Hulanda tin un responsabilidad cla despues di ta hunto cu e islanan pa 400 aña, pa e bienestar di e poblacion di e islanan. No solamente e impacto di Covid, si no tambe e desaroyo geopolitico den e region, ta mustra cu tin mester di un vision mas amplio riba Reino y su relacionnan cu e islanan. Den ultimo luna a sali un nota di ministerio di defensa riba e bista di defensa den 2035. Den esaki e minister di defensa cu tambe e region Caribense a bira mas geopolitico. E posicion fuerte di podernan grandi y otro paisnan, e insiguridad den varios region, y e situacion sensitivo den region Caribense, ta haci Europa y Hulanda vulnerabel, segun e minister."

"Asina e ta skirbi, cu tin un necesidad pa ta prepara pa un posibel escalacion militar den region Caribense, cu atencion pa e echo cu e partinan Caribense di nos Reino, ta cay fuera di e tereno di e tratado di NATO y Union Europeo."

"E Adviesraad Internationale Vraagstukken (AIV) tambe ta boga pa un organisacion mas activo y strategico di Reino den e region, cu a bira e tarima di rivalidad entre podernan grandi. AIV ta mustra den su rapport riba e liderazgo di Merca cu a bira menos natural, y e avance di China, cu a lanta pa via di e espacio habri cu Merca a laga. Nos no mester lubida cu Rusia y Iran anteriormente tabata controla pa Merca."

"Mescos cu e minister di defensa ta skirbi, AIV tambe ta conclui cu e islanan ta den posicionnan vulnerabel mirando cu e tratado di NATO no ta cubri e teritorio di e islanan, y al contrario na e status di UPG (areanan ultraperiferico di UE), e status di LGO (paisnan y areanan den exterior) no ta duna e paisnan miembro di UE e obligacion pa duna y ricibi sosten den caso di un atake arma. Pa proteccion di e islanan den Reino, Reino ta wordo punta den direccion di cooperacion cu aliadonan manera Merca, y e dos miembronan di UE cu areanan den Caribe, esta Francia y Reino Uni."

"Banda di e obligacion di Hulanda pa reconoce y mantene e lasonan aki cu e aliadonan aki, e islanan mes tambe tin un obligacion pa haci esaki. Den un mundo cu ta hopi mas compleho y yen di imprevisto compara cu e tempo cu e Statuut a wordo crea, e paisnan Caribense den Reino pragmatico y un Hulanda mas inclusivo y strategico lo mester conclui hunto cu nos futuro conhunto por lo pronto ta miho sirbi cu un sintimento di vinculacion fuerte, cu raiznan den tanto Europa como e region Caribense."

"E stabilidad y e siguridad huridico ta wordo sirbi y Hulanda, cu di un manera of otro ta hunga un papel basta chikito den tarima internacional, lo por sigui profila su mes tanto den Europa como den hemisferio Occidental como un partner relevante den relacionnan internacional."

'Mi ta ripiti e conseho di AIV pa uza e waarborgfunctie preventivamente'

"Un par di puntonan di prioridad pa Reino pa sigui dilanti. E paisnan Caribense mester traha seriamente riba nan propio iniciativa pa introduci reformanan structural cu meta pa sali mas fuerte di e crisis di Covid, pa haci nan status autonomo un realidad berdadero y pa diminui nan debilidadnan pa paisnan manera China y Venezuela."

"E acuerdonan cu ta yegando cune cu Den Haag ta crea un bon oportunidad pa pone pasonan grandi por medio di entre otro, uza sosten tecnico y financiero Hulandes optimalmente y por medio di ataca asuntonan manera enseñansa, cuido y siguridad como Reino. Pa un parti esey ta e situacion caba, maera siguridad y husticia, pero mas ta posibel."

"Den Haag mester posiciona su mes mas strategicamente den region Caribense, y duna contenido na e colaboracion cu e islanan di un manera hopi mas radical compara cu con ta acercando esaki aworaki. Aki mi ta ripiti e conseho di AIV pa no laga articulo 43 di e Statuut, e funcion di garantia pa derecho humano y bon gobernacion den Reino, fungi solamente como ultimum remedium, pero pa tambe uza esaki preventivamente."

BONDIA ARUBA

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V. Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Ass. Dir. Ehecutivo
Xiomara Arends

Redaccion Ehecutivo
Leo Maduro (hefe de redaccion)
Pilar Flores (redactor ehecutivo)

Redaccion
Benjamin Romero
Dilma Arends
Andreina Morillo

Departamento Digital
Juan Luis Pinto

Ehecutivo di Benta
Sulaika Croes
email: sulaika.croes@cspnv.com
Linda Reijnders

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
Lisa Tromp
Shannon Geerman

Administracion
Mariette Engelhart
Martha Arteta de Ariza
email: accounting@bondia.com

Distribucion
Jenny Kelly

Coleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Francis Dirksz

Colaboracion
Luis Villegas
Assiociated Press
Ret Karibense
Upload Media Aruba

Afiliacion
Sociedad Interamerica di Prensa (SIP)

DIRECCION
Adres: Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
Email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
Website: www.bondia.com
Facebook: @bondianoticia
Instagram:bondiaaruba



Editorial

Pakico nos yiunan...
No ta bolbe...?

Cu cierto regularidad nos ta tende e obsevacionnan tocante e yiunan cu ta bay Hulanda of otro pais, y cu no ta bolbe. Nan ta bay mas tanto pa studia, y sea cu nan ta logra of no, den hopi caso nan no ta bolbe. Entre esnan cu si ta bolbe, tin tanto hende cu a logra caba scol, y otronan cu mester busca un otro destino, pasobra e carera profesional cu talvez nan tabatin na mente, no a bira realidad.

Solamente alrededor di 25% di esnan cu cuminza un estudio, ta logra sali cu un diploma. Esaki naturalmente ta indica cu como manera pa yega na suficiente hoben cu un estudio completa, ademas den disciplina profesional cu ta util na Aruba, sea den sector priva o publico, esaki ta cerca di loke no por yama un fracaso. Nos no sa ta con esnan cu ta responsable pa maneho riba e tereno aki ta mira e asunto, pero en general por bisa cu no tin tanto sentido di keda gasta placa di e manera aki, si esaki ta e resultado. E ta malo pa e individuo cu a keda cu e debe, y ta malo pa un pais cu ta inverti den su futuro y ta haya asina poco como 'return on investment'. Con ta bay atende esaki den futuro, nos lo tende despues, inclusive loke por mehora aki mes pa e studiantenan cu ta bay afor, ta mihor prepara. Por cierto un di e temanan cu lo bin dilanti den e discusion di e puntonan di lanza den e mehoracionnan cu e organismo di desaroyo COHO lo ta desea di logra a traves di inversion dedica na esaki. Esey nos lo tende, a su debido tiempo.

Pero esaki no ta tur loke nos ta desea di trata aki. Nos tin esnan tambe cu, diploma den man of no, no ta desea di bolbe mes. Ademas nos tin esunnan cu ta bin aki pa un tempo relativamente cortico y despues ta dicidi pa bolbe na e pais unda nan a studia, o ta bay otro pais, contal cu nan no ta mira un carera pa nan mes aki na Aruba. Esnan cu no a considera mes pa purba nan suerte aki, ta mira hopi biaha posibilidad di un carera cu na Aruba nan no por realisa, por ehemplo pasobra den loke nan a studia no ta posible mes pa tin un carera aki. Otronan si a bolbe, a traha algun tempo aki, pero no ta mira tanto posibilidad pa avanza den un carera exitoso, en vista di e poco posibilidadnan den un economia asina chikito.

Sin embargo, tin mas elemento cu ta hunga un papel den e fenomeno aki. Nos tin hoben cu a bolbe, pero no ta mira e carera como unico problema. Manera e caso di esnan cu a bolbe cu un diploma MBO, cu na e nivel di salario actual na Aruba, no por aspira pa yega na un vivienda propio, a menos cu nan tin un partner cu si tin un entrada sustancial. Nos sociedad conoce un division fuerte entre esnan cu ta gana suficiente pa bay banco y financia un cas propio, y esnan cu nunca lo yega na esey, loke ta conta pa gran parti di e comunidad. Practicamente no tin un sector di vivienda mediano di huur na prijs razonable, cu por alivia e necesidad di cumpra/construi un cas propio. Esaki ta haci cu nan ta keda condena na biba den un apartamento, cu no ta e ambiente ideal, sigur no si ta trata di pareha cu ta desea di tin yiu. Den e condicionnan aki, un pais manera Hulanda ta interesante, unda tambe tin escasez di vivienda, pero no tur caminda, y ademas tin un sector grandi di vivienda di huur, di manera cu cumpra vivienda no ta un obligacion. Banda di esey, hopi mas posibilidad pa un carera diferente. Nos ta observa ultimo añanan un fluho constante di emigracion pa Hulanda principalmente, unda no ta trata solamente di esnan cu pa promer biaha ta bay pa studia.

Pero nos ta tende tambe otro opinion tambe ora puntra pakico ta opta pa emigra. Esey ta e ambiente venena principalmente pa politica, cu ta haci cu pa cuminza tin di nan cu no kier ni considera un carera na gobierno. E hecho tambe cu ta mira hende cu no a tuma e molester pa caba nan estudio, pero cu via e canal di join e partido cu ta mustra probablemente exitoso den e proximo eleccion, di carambola ta haya e carera mihor cu esun si tin e papelnan corecto. Nos tin multiple caso di persona cu a logra un bon carera politico, sin cu nan por convence un alma di e experticio cu nan supuestamente lo tin. Den algo mas cu tres decada nos ta ripara un deterioro grandi di norma di educacion y calificacion pa promocion den henter aparato gubernamental, loke no solamente ta un inhusticia pa esnan cu si ta cualifica, pero ta hiba tambe na management deficiente y politisa. Mas y mas nos ta tende tambe di hende cu tin yiu den exterior, cu nan mes ta conseha nan pa no bolbe mes, pasobra profesional cu no kier bira miembro di e iglesianan berde of geel, casi no tin futuro aki. Ta bay mehora esey?

BONDIA ARUBA

Segun minister di Husticia Andin Bikker,

“Nos no ta evalua privatisacion di departamento di Rijbewijs”



Algun dia atras, organisacion di Vereniging Rijscholen Aruba a trece dilanti cu nan ta bogando pa privatisacion di departamento di Rijbewijs, pa asina e servicio por bira miho. Durante un conferencia di prensa, minister di Husticia, Andin Bikker a expresa cu esaki no ta un prioridad awor.

El a afirma cu e organisacion aki tin basta aña caba ta bogando pa privatisacion di e departamento aki manera ta e caso na Hulanda. Pero minister Bikker a sigura cu na e momentonan aki nan no tin esey premira; y semper ta algo pa evalua, pero no ta un prioridad actualmente.

“Ami ta kere mas bien nan preocupacion ta pa e servicio wordo mehora y mi ta kere cu den e caso aki, tur hende por ta di acuerdo cu esaki ta un paso hopi importante den e cuadro ey”, Bikker a señala.

Tambe a splica cu awor tin un sistema di afspraak online cu lo wordo mehora. Igualmente el a afirma cu nan ta sinta hunto cu Vereniging Rijscholen periodicamente na mesa pa haya sa kico ta e preocupacionnan, conhuntamente cu Cuerpo Policial, BER y awor cu Censo tambe, pa wak con por agilisa e proceso.

“Loke nos kier ta pa mehora e servicio, agrega nan preocupacionnan y Covid-19 tambe a trece retonan adicional”, Bikker a comenta.

Pa loke ta trata e privatisacion, Bikker a insisti cu si esey ta e solucion pa tur preocupacion, e ta kere cu ta miho pa agrega otro preocupacion y despues di esey si no resta mas, e ora ey tin cu organisa e proceso di emiti rijbewijs.

Dos aspecto lo conoce un adelanto, segun Bikker a expresa. Un ta e manera con ta emiti rijbewijs y di dos ta cu persona por haci nan afspraak online, cual tabata un di e preocupacion di e Vereniging Rijscholen Aruba.

Desde 1 di december por cuminsa pidi afspraak pa rijbewijs nobo



Ayera den oranan di atardi, medionan di comunicacion local a keda convoca na oficina di Censo na L.G. Smith Baolevard pa asina informa comunidad tocante introduccion di un rijbewijs nobo y con e procedura ta hinca den otro cu ministerio di Husticia.

Minister di Husticia, Andin Bikker a expresa cu pa motibo cu tempo ta desaroya y instrumentonan di seguridad ta desaroya, den cuadro di mehora servicio pa publico y agilisa e proceso di rijbewijs, esey tabata un di e prioridadnan cu nan a pone como meta.

Igualmente Bikker a menciona cu esaki a tuma hopi trabao, pero cu nan a logra y asina tambe nan a modernisa diferente leynan cu ta aplicabel y cu awor pronto lo tin un version digital di rijbewijs.

El a splica cu e rijbewijs nobo tin hopi elemento di seguridad. Di loke ta trata e diseño, nan a pone e emblema di e libertador Betico Croes y otronan cu ta tipifica e sociedad Arubiano. “Nos ta hopi contento cu e documento aki, cu den diferente aspecto ta ilustra diferente parti di nos cultura,” Bikker a anuncia.

Prome minister, Evelyn Wever-Croes cu tambe tabata presente den e presentacion, a bisa cu den e proyecto aki nan ta percura pa e servicio cu nan ta brinda pa comunidad bay na un forma mas agil y mas eficiente; y pa e producto cu e cliente ta bay haya – den caso aki e rijbewijs – ta uno cu ta conta cu tur regla di seguridad cu tin mester.

Pa loke ta trata e proceso entre Bureau Examen Rijbewijs (BER) cu Censo, Sharin Luydens, director di Censo, a señala cu a traha un sistema central cu desde aña 2014 pa awor no tabatin caminda na unda tabata registra pa examen y awor si. E examen ta wordo registra door di Polis y ora ta hinca esey den e sistema, e ta bay den un database y e ora ey, e persona ta traha su afspraak na website di Censo pa haya su rijbewijs pa prome biaha.

Tambe el a manifesta cu tin un retraso di 500 rijbewijs cu tambe ta bay wordo hinca den e database aki pa Cuerpo Policial na su departamento di BER. Pa loke ta trata pa personanan cu tin un rijbewijs caba, door di extrae e database di rijbewijs di 2014 pa 2020, Luydens a splica cu nan a hinca esey den e sistema nobo.

“Di e manera aki tin un proceso sigur caminda esey ta bira mas confiabel” Luydens a sigura.

Tambe a trece dilanti cu cada persona den departamentonan tin nan tarea. Tin un control amplio den e producto cu ciudadanonan lo haya den nan man, pa motibo cu no solamente e rijbewijs lo aumenta di calidad pa cu fisico pero tambe lo bira algo mas confiabel.

Pa un persona haya su rijbewijs nobo of renoba esaki, na momento cu no tin nada malo den proceso, ta supone di haya su rijbewijs e mesun dia cu traha e afspraak na Censo.

El a anuncia cu ya caba riba e website di Censo www.censo.aw a pone tur e rekisitonan cu mester cumpli pa haya rijbewijs y desde mañan 1 di december nan lo habri e afspraaknan.

Pa loke ta trata seguridad di datonan, Luydens a specifica cu henter e database ta full un infrastructura di un network di Censo cu ta wordo protegi pa un firewall y esey ta loke ta tene e sistema na defensa, si na algun momento lo por tuma luga un hack.



Confiansa di consumidor ta keda pesimista

Durante e di segundo ola di e pandemia di COVID-19, consumidornan tabata poco mas pesimista mientras cu e confiansa di consumidor ta baha te na 91.8, un bahada di 0,2 punto di indice durante e di tercer trimester di 2020 (Grafiek 1).

Na final di e tercer trimester, e preocupacion mas grandi di consumidornan tabata e condicionnan economico actual (87 porciento) y e posicion financiero di gobierno (84 porciento), sigui pa oportunidad di empleo (72 porciento). Mas cu dos tercera parti di e consumidornan (71 porciento) a indica cu nan ta preocupa pa nan estado di salud, mientras 68 porciento di consumidor a reporta cu nan no tabatin problema pa cumpli cu nan necesidadnan basico.

Mayoria di consumidor ta percibi cu nan situacion financiero na cas a empeora (60 porciento), un aumento di 5 punto di porcentahe compara cu e trimester anterior (55 porciento). Den e tercer trimester di 2020, e indice di e situacion actual a keda na 90,6, mientras cu e indice di expectativa a baha te na 92,8, for di 93,3 den e trimester anterior.

Compara cu e segundo trimester, consumidornan tabata un poco mas pesimista pa locual ta nan futuro. Por lo tanto, casi 41 porciento di consumidor ta kere cu e impacto di e pandemia di COVID-19 lo dura entre 1 pa 2 aña; y 35 porciento di participante a anticipa cu e lo dura mas cu 2 aña. Den e tercer trimester, 79 porciento di consumidor a reporta cu compra di un auto no tabata apropia, mientras cu casi 70 porciento a reporta cu bay cu vakantie of tuma un hipoteca no tabata adecua. Consecuentemente, e indice di habito di consumidor a registra 92, mescos cu e tercer trimester di 2020.



Fuente: Banco Central di Aruba
Informacion adicional riba e encuesta di confiansa di consumidor ta disponibel riba website di CBA (https://www.cbaruba.org/).

Minister di Salud a tuma nota di Sr. Valdes su kehonan

"No ta minister esun cu ta dicidi ken ta bay y ken ta keda"

Recientemente minister di Salud Publico, Dangui Oduber a referi riba registracion oficial di cancer. E ta lamenta cu hopi hende ta fayece pa causa di e malesa aki, y den cuadro di prevencion, e ta kere cu ta importante pa Aruba tin un registro oficial di cancer.

Den esaki, desde aña pasa nan a firma un acuerdo di cooperacion cu CARFA, caminda nan a sinta den varios ocasion cu hunta directiva di hospital. Segun e mandatario, e hunta anterior no tabata brinda e cooperacion necesario pa nan por haya tur informacion relevante pa cuminsa cu e proceso di registro aki. Cu e cambio di e hunta directiva y Conseho di Supervision den hospital, nan a haya e cooperacion necesario hunto cu DVG, pa finalmente cuminsa traha pa Aruba tin un registro nacional di cancer, cu ta uno importante den cuadro di prevencion. E ta spera cu pa e prome kwartaal 2021, Aruba lo tin su registro nacional di Cancer.



Caso Valdes
Tambe e mandatario a tuma nota di e declaracionnan cu Sr. Albertico Valdes a yega di trece den prensa riba su caso y tambe riba e trato cu e kier como pashent for di AZV y tambe for di hospital. Igualmente el a bisa na e matutino aki cu gobierno mes a yega di ricibi carta di Sr. Valdes como ministerio di Salud Publico y nan a yega di atende cu esaki.

Den e caso aki e mandatario a expresa cu ta trata di preocupacion cu tin di pashent asegurado di AZV y tur e tipo di preocupacion aki cu ta ta wordo manda pa su ministerio, nan ta purba intermedia y tuma contacto cu AZV.

Tambe e mandatario a tuma nota cu AZV a bay den extenso riba caso di Sr. Valdes cu ta uno 'basta complica.' E ta haya cu AZV ta esun indica pa atende cu e tipo di caso asina. Aunke impresion cu tin afo ta cu e minister ta dicidi of no, ki ora un pashent mester wordo manda. Mientras cu no ta asina ya cu ta specialista mes ta esun cu mester manda un solicitud pa e comision di specialista encarga pa evalua e situacion di e pashent.

Segun minister Oduber, finalmente e comision aki cu ta consisti di expertonan ta determina si un pashent mester wordo trata afo of no. Den e caso aki como minister di Salud Publico e no tin niun 'input.' El a agrega cu no ta e minister esun cu ta dicidi ken ta bay of ken ta keda.

P'esey den e caso di Sr. Valdes ta AZV esun cu ta atendiendo cu su caso. Loke e mandatario por compronde for di AZV mes ta cu nan lo duna claridad na Sr. Valdes denter di poco. Igualmente el a bisa cu tur pashent cu tin cualkier keho sea trato, cuido of servicio, por entrega un keho oficialmente sea na Inspectie Volksgezondheid Aruba (IVA) of Conseho di Colegio Medico.

Un di e alcalde eligi na Brasil no sa cu a gana: ta interna den cuido intensivo cu Covid-19



(Infobae) - Ex-gobernador di estado di Goias y ex-senador, Maguito Vilela a wordo eligi diadomingo ultimo como alcalde di e ciudad Brasilero Goiania, pero e no ta conoce su victoria den eleccionnan debi cu ta entuba y seda na unidad di cuido intensivo cu Covid-19.

Vilela, cu tin un estado di salud considera como grave, tabata e vencedor di e lucha di e di dos buelta di eleccionnan pa alcaldia di Goiania cu 52.60% di e votonan, segun resultadonan publica pa Tribunal Superior Electoral cu 100% di resultadonan.
Vilela, practicamente a vence sin cu a wordo participa den e campaña electoral debi cu ta hospitalisa desde haci casi un luna na unidad di cuido intensivo di Hospital Albert Eistein na ciudad di Sao Paulo pa via di complicacionnan di su estado di salud provoca pa coronavirus.
Como ta seda debi na cu mester ayudo di un ventilator, e ex-senador no ta conoce su victoria electoral.
Vilela a keda entuba pa di dos biaha dia 15 di november, ora a celebra e prome buelta di eleccionnan municipal na Brasil, y na comienso di siman pasa el a haya complicacion y mester di un tracheotomy.
Segun su famia, e politico di 71 aña, cu tabata gobernador di Goias entre 1995 y 1999, asina como tambe senador y diputado federal di e mesun estado, a haya sa e siman aki cu e tabata participa den e di dos buelta di eleccionnan, pero aunke el a habri su wowonan, no ta conoci si el a compronde loke nan a bisel'e.



Colombia: Partido FARC ta denuncia asesinato di otro ex-guerrillero



(EFE) - Partido Fuerza Alternativa Revolucionario del Comun (FARC), cu a surgi di e desmobilisacion di guerrilla, ayera dialuna a denuncia e asesinato di e ex-combatiente Naver David Lopez na municipio di Maicao, cu ta pertenece na departamento Colombiano di La Goajira.

"Nos a manece cu e teribel noticia di otro compañero cu a wordo asesina, Anuar Vargas (Naver David Lopez), na municipio di Maicao" FARC a informa riba su rednan social.

Lopez, cu a firma acuerdo di paz na 2016 cu Gobierno Colombiano y antiguo guerrilla FARC, tabata haci parti di e proyecto di Espacio Teritorial di Capacitacion y Reincorporacion (ETCR) di Pondones, na La Guajira.
Segun FARC, e ex-guerrillero a laga huerfano su yiu muhe cu tin problemanan di salud y a bira e firmante number 244 cu a wordo asesina desde 2016, ora a firma e acuerdo.
25 di november pasa Gobierno Colombiano a sigura cu a actua "cu diligencia" pa protege e ex-guerrilleronan di FARC cu a laga e armanan di candela na un banda na un audiencia den cual Hurisdiccion Special pa Paz (JEP) a scucha e halto funcionario y partido riba violencia contra e firmantenan.
E diligencia hudicial aki di FARC a insisti cu ta existi "un genocidio" contra nan militante y a acusa Administracion di presidente Ivan Duque di tin un dobel discurso pa paz y no detene e "plamamento di sanger" cu ta afecta nan.
Partido a pidi pa stop di "señala" guerrilleronan cu a firma pa paz y a insisti pa cu tur institucion incluyendo autoridadnan cu ta forma parti di poder publico, Forsa Militar y Polis pa "implementa un cultura di tolerancia".

Na juli pasa, JEP a ordena pa varios institucion estatal, entre nan Fiscalia y Consehero di Presidencia pa Stabilisacion y Consolidacion, tuma medidanan di proteccion pa ex-miembronan di FARC.
Na final di october, ex-combatientenan di tur region di pais a cuminsa un caminata caminda pa Bogota yama "Pa paz y bida", pa rechasa e asesinatonan di nan compañero.

Presidente interino di Peru a descarta cambionan den e Constitucion

(Infobae) - Presidente interino di Peru, Francisco Sagasti, diadomingo ultimo a descarta cualkier tipo di iniciativa pa modifica Constitucion splicando cu actual ehecutivo "di emergencia" ta carece di "legitimidad" y "tempo" necesario pa haci esey, despues cu dianan ultimo a surgi e posibilidad di "purba" un iniciativa den sentido aki.

"Nos no tin e mandato di e Gobierno di transicion aki, di emergencia, pa cuminsa un proceso di cambio constitucional. Mi ta hopi consciente cu mi a wordo nombra pa 97 congresista. Esey no ta duna mi un mandato pa cuminsa un debate grandi, un proceso di cambio, ni nada di esey", desde Palacio di Gobierno Sagasti a bisa pa varios medio di comunicacion.
"Loke nos por haci den tempo aki ta recoge informacion, sinta e basenan. Na e momentonan aki Acuerdo Nacional ta convoca un grupo, cu ta parce nos excelente cu e grupo ey lo haci, pero nos lo no bay mas leu. Nos no tin legitimidad, ni tempo pa haci esey", a sigura.
Un reforma di constitucion tabata parti di e peticionnan di miles di manifestante cu a reuni na Lima, y otro ciudadnan Peruano, nan tabata exigi e retiro di ex-presidente Martin Vizcarra di parti di Congreso y e nombramento di Manuel Merino como nobo mandatario, ken a termina renunciando dos dia



despues cu dos morto a wordo registra durante e protestanan.
Durante e entrevista, Sagasti a papia di varios topico, entre nan e crisis di coronavirus, of e varios acercamento cu el a haya cu varios banda presente na Congreso di Peru.
Den sentido aki, el a adverti cu su man lo no tembla pa trapa cualkier tipo di "desestabilisacion" ora e situacion lo pasa di "conversacion cordial" pa "traicion directo".

Rep. Dominicana: 10 empresario deteni pa Pepca

(diariolibre) – Procuraduria Specialisa di Persecusion di Corupcion Administrativo (Pepca pa su siglanan na Spaño) a detene diadomingo ultimo dies persona, entre ex-funcionarionan y personanan cercano, ken e comision ta acusa di iregularidadnan cu contractnan di obranan pa ekipa varios hospital di e pais.

Ta trata di e rumannan di ex-presidente di e Republica, Danilo Medina, Juan Alexis Medina Sanchez y Carmen Magalys Medina Sanchez; Freddy Hidalgo, Francisco Pagan. Ademas Fernando Rosa, Rafael Germosen, Aquiles Christopher, Maximo Suarez, Domingo Santiago y Jose Santiago.
Algun di esnan señala pa Ministerio Publico ta figuranan conoci, mientras otronan tin un perfil abao di cual no sa hopi.

Esey ta e caso di Pagan, ken tabata director di Oficina di Ingeniero Supervisor di Obranan di Estado (Oisoe) desde aña 2015, ken su gestion a keda cuestiona pa supuesto iregularidadnan. El a wordo designa pa e presidente e tempo ey, Medina, mediante e decreto number 236-15, di dia 3 di augustus 2015.
Hidalgo a desempeña como minister di Salud Publico entre añanan 2012 y 214. Posteriormente el a ser designa asesor den Salud di e Poder Ehecutivo.
Fernando Rosa, ex-presidente di Fondo Patrimonial di Empresanan Reforma (Fonper), tabata precandidato pa e candidatura na Alcaldia di Santiago.

Carmen Magalys Medina Sanchez ta ex-vicepresidente di Fonper, y su ruman homber Juan Alexis Medina Sanchez ta fundador y director di e movimento Tornado, Fuerzas Vivias con Danilo, ken ta señala como suministrador di Estado den sector salud y sector electrico.
Germosen tabata ex-contralor general di e Republica, na 2012, designa mediante e decreto number 615-12; di Suarez ta conoci como cu e ta miembro di e Comite Central di PLD.



Mientras tanto, e perfil di e famnan Santiago y Aquiles Christopher no ta conoci te na e momento aki.
Potret: Ex-minister Freddy Hidalgo.

Venezuela: October e luna cu mayor cantidad di protesta laboral

(LaPatilla) – E Observatorio de Conflictividad Laboral y Gestión Sindical di e Instituto de Altos Estudios Sindicales (Inaesin) a conta 301 conflicto laboral na e pais durante luna di october 2020, haciendo esaki un di e lunanan cu mayor cantidad di reclamo den e aña aki te awo.

E mayor porcentahe di conflicto tabata relaciona cu e sector educacion (72%) y pa motibonan salarial (93%). Mientras cu e segundo causa ta e reclamo pa miho condicionnan laboral (90%).
E estadonan unda a presenta mas conflicto tabata Anzoategui (11%), Lara (10%) y Distrito Capital (8%). Trahadonan di sector publico a realisa mayoria di e reclamonan



(96%). E presencia di sindicatonan den e conflictonan tabata di 28%.
E total di conflicto desde maart – inicio di e cuarentena pa presencia di e pandemia di Covid-19 – a eleva na 947 y na 1,176 den transcurso di aña. A diferencia di otro lunanan di shelter in place den cual e conflictonan tabata caracterisa mas pa denuncia, na october – luna cu ta celebra Dia Mundial di Docente – e subi caya, e marchanan y e concentracionnan tabata protagonista. Den total, e trahadonan tabatin presencia riba caya den 89% di e casonan registra, loke ta pone den evidencia cu a perde miedo di un posibel contagio di coronavirus.
Regimen di Nicolas Maduro a responde cu violencia y represion na e reclamo laboral pa recursonan, miho condicionnan y salario digno, buscando pa desvia atencion di e berdadero problemanan.
Den 27 di e 301 conflicto tabatin consecuencia. Intervencion di polis (17 caso), intimidacion di esnan motorisa contra e trahadonan (5 caso), proceso penal (3 caso), herido (1 caso) y retiro (1 caso).

Venezuela: DEA buscando dos ex-aliado di Alex Saab na Barranquilla



(lapatilla) – Juan Jose y Reinaldo Slebi de la Rosa ta golfista, doño di empresa na Colombia y Panama, y miembronan di un exclusivo club na Barranquilla.

Ta bisa cu nan tabata cercano na Alex Saab Moran, prome cu el a converti den obhetivo di husticia Mericano como presunto labado y testaferro di Nicolas Maduro.
Y hendenan cercano na Saab ta agrega cu ta nan a presenta Alvaro Pulido, otro di esnan cu ta aparece den un acusacion pa labamento di mas di 350 miyon dollar y vincula cu corupcion den centro di e regimen Venezolano.

Pero e lasonan social y circunstancial entre Saab y Slebi – cu ta parce tambe a coincidi na e mundial di futbol na Rusia – no ta loke ta interesante pa DEA.

Corant El Tiempo a establece cu entre e transaccionnan cu ta aparece den e expediente cu a sirbi di sustento pa pidi e captura di Saab na Cabo Verde (dia 13 di juni) y awo su extradicion, tin al menos siete den cual ta menciona e empresarionan.

Fuentenan cu conocemento di e proceso a confirma na e corant cu e gironan ta vincula na un credit card di Juan Jose Slebi, ken tabata ampara Saab y Pulido:

E numbernan ta 37695001271838 y 371695001272002, cu fecha di caduca october 2016. El Tiempo a investiga y a establece cu agentenan di DEA a documenta cu pa e via aki, Saab a move al menos 420mil dollar na Merca.

BONDIA ARUBA

Minister Xiomara Maduro a reconoce Benjamin Pick pa su perseverancia y confiansa den economia di pais Aruba



Durante di e evento di lansamento di e campaña Cumpra Local – di nos pa nos mes- Minister Xiomara Maduro a sorprende Sr. Benjamin Pick, propietario di La Moderna cu un bunita reconocemento, como un comerciante cu den tempo bon y malo a keda den Caya G.F. Betico Croes di nos ciudad.

Benchi ta un ehempel pa entrepeneurnan

Minister Maduro a bisa cu tur hende conoce 'Benchi' of 'Chipi Chipi' di La Moderna cu tin hopi aña den Caya G.F. Betico Croes. Benchi a duna trabou na hopi yiu di tera y como un bon fanatico di baseball y di 'Yankees' semper Benchi a aporta na deporte di nos Pais. E mandatario a enfatisa cu Benchi ta un bon ehempel y inspiracion pa specialmente e entrepeneurnan, e comerciantenan nobo cu ta bay cuminsa cu nan negoshi. E dignatario a sigui bisa cu Benchi ta e pilar di 'La Moderna'cu ta un instituto den Caya G.F. Betico Croes. Na nomber di Gobierno di Aruba hunto cu Minister Andin Bikker, Minister Xiomara a otorga un bunita reconocemento na Benchi pa su perseverancia, su confiansa y su contribucion na desaroyo di economia di nos Pais.

Nos tin cu sigui positivamente pa dilanti

Den su discurso pa gradici Minister Xiomara Maduro, Benchi a enfatisa cu en berdad tempo ta duro aworaki, pero cu perseverancia y hopi dedicacion na su clientenan, su negoshi por a sigui draai. Benchi a subraya cu comerciantenan mester cumpli cu locual nan por y locual no por cumpli cune, pa spaar pa despues por cumpli cu nan responsabilidadnan. 'Nos tin cu sigui positivamente pa dilanti' Benchi a bisa.

Benchi a keda masha contento y a gradici Gobierno di Aruba specialmente Minister Xiomara Maduro pa e bunita reconocemento.





Delany Wever Teen Universe 2021





Den e programa " E strea di Fin di Aña" na Canal 22 conduci pa Sandra Croes a corona nos representante pa e concurso di Teen Universe 2021 pa Aruba y cu lo competi den e competencia aki cu lo tuma luga na April 2021 na Nicaragua.

Delany miho conoci como Dello no ta un persona desconoci mirando cu na 2019 e la competi pa Reina Hubenil y ta masha popular pa e nomber Hello Dello.
Delany ta un hoben cu ta den hopi actividadnan social y tambe ta yuda den varios organisacion como boluntario. Un hoben alegre y cla pa enfrenta tur reto den su caminda.

Delany tabata di competi den 2020 pa Miss Teen Aruba Internacional pero door di e pandemia esaki ta imposibel y manera e oportunidad a yega pa e por representa Aruba den exterior y despues di algun deliberacion e contesta pa su participacion tabata uno positivo. Delany ya caba ta tumando su lesnan di Pasarela y tambe diferente otro lesnan di comunicacion y etiket pa asina e ta bon prepara pa e reto aki.

E coronacion a tuma luga den e programa Strea di Fin di Aña, unda e sjerp a ser poni pa Roberto Avalo di The Salon cu lo ta esun en carga cu Delany su peinado y makiyahe, e la ser corona pa George Winterdaal presidente di GLW Foundation y a ricibi su flor for di man di Nurianne Helder Miss World Aruba 2018 y tambe den comision di MTAI.

Keda pendiente pa e proyectonan di Delany y di awor caba nos ta pidi pa tur hende ban apoya nos candidata den e concurso Teen Universe 2021.

Delany ta bira e di 3 candidata cu GLW Foundation ta manda pa e concurso aki, e prome tabata na 2013 cu Isabella Gonzales cu a keda den e top 12, Na 2018 cu Daniella Pop cu a keda den Top 16 y awor Delany Wever. Nos ta desea Dello di awor caba tur clase di exito.



Armand Hessels :STOP DI TEIMA!



Desde momento cu Hulanda a publica e condishonnan pa Aruba (y e otro paisnan CAS) ricibi su ayudo financiero, bululu a cuminsa. Casi tur politico a sinti nan mes agredi pasobra lo afecta NAN autonomia. Pesey a hiba campaña emoshonal feroz pa instiga pueblo cu e cuenta cu 'intenshon di Hulanda ta pa recolonisa e islanan'. Den esey no a menshona ni un solo palabra riba e pakico real di e condishonnan Hulandes.

Falta di boluntad gubernamental

En realidad e condishonnan di Hulanda no ta nada nobo y ta mas bien transformashon di hopi recomendashon di nos propio institutonan den condishon. Pesey tambe, segun nos propio prome ministro, nan ta coincidi pa 80% cu e recomendashonnan cu institushon y comishon Rubiano mes a desaroya recien, pero tambe añanan y asta decada pasa. E echo cu nunca a ehecuta nan concretamente tawata exclusivamente consecuencia di falta di boluntad politico. E prioridiadnan politico tawata mas bien riba tereno di patronahe politico y e negoshi a base di otorgamento di permiso. Pesey tambe, pa hopi tempo caba,nos finansas publico tawata descontrola, cu gobernashon aparentemente fraudulente, un infrastructura y servicio deficiente, fayo den protecshon di mucha y den cuido social, enseñansa atrasa, etc.

Parlamento disfuncshonal

E organo mas halto tambe a faya den practicamente tur aspecto. Ta bon mes cu e propio partidonan politico cu (t) a forma parti di dje ta esnan mas conciente di esaki. No ta por nada cu continuamente nan (t)a caracterisa NAN propio organo como 'stempelparlement' cu ta ehecuta ciegamente e ordennan di gobierno. E solo echo cu den henter su existencia di casi 35 aña e no a logra ainda di trata un solo cuenta anual, aproba pa un accountant, ta papia pa su mes. Pesey tambe e no por cumpli cu su tarea 'sagrado' di analisa presupuesto debidamente. Como tal, dos di e tres pilarnan di e Trias Politica (t)a faya. Asina nan (t) a mina nos estado di derecho democratico!

Fayo den deber di cuido

Lamentablemente, e drispidimento enorme pa gobierno tawatin consecuencia serio pa tereno di maneho importante manera cuido social y enseñansa. A ignora esakinan sistematicamente. Asta a censura 'mal noticia' pa evita cu lo bira conoci cu no tur cos tawata flor di rosa. Asina e ex-ministro di Asunto social di AVP a prohibi na 2017 publicashon di e rapport di departamento di Asunto Social. Pasobra lo bira hopi cla pa tur hende e enbergadura di desigualdad y otro tipo di problema social. Den enseñansa tawata mescos. Recientemente ministro di enseñansa a declara cu apenas 25% di studiante Arubiano na Hulanda sa logra un diploma y cu a constata deficiencia serio entre nan. Anke e informashon aki tawata conoci pa mas di 10 aña caba,el a keda neglisha! Asina a engaña tur nos studiantenan!

Un lista largo

Pero e lista di fayo den maneho y nan ehecushon ta hopi mas largo. Un instalashon pa purifica awa cu ta mitar putri, un problema di dump cu nunca a haya solushon, compañia di gobierno moribundo (Arubus, Serlimar), carta di departamento cu ta grita auxilio pero nunca ta haya contesta, gedoogbeleid riba cantidad di tereno pasobra nunca a tribi di tuma decishon inpopular. Y e 'logronan' ta asina pober, cu,despues di a roga pa añanan largo,otorgamento di helm pa brandweer tawata motibo pa e ministro di husticia di e tempo ey pon'e riba frontpage. En corto, pa mas di 30 aña, politica na Aruba a duna prestashon structuralmente deficiente y a abusa e libertad cu NAN autonomia a duna NAN(pa por ehempel no duna prestashon significativo na bienestar di henter comunidad)!

Reflecshon

Bou di e circumstancianan aki, e teimamento di (ex-) politico tocante cu 'Hulanda a afecta NAN autonomia' ta completamente for di sla, pasobra...esey ta totalmente y exclusivamente NAN propio falta! Pero nan por termina e aña desastroso aki di un manera positivo dor di refleha extensamente tocante e posibilidadnan cu esaki ta ofrece nan. Asina nan lo por aspira mas bien pa bienestar pa tur en bes di prosperidad pa poco. Pa interes general en bes di propio interes. Y lo ta di aplaudi si nan lo acepta cu dos man e posibilidadnan cu Hulanda ta ofrece nan awor pa concretisa tur reforma cu mester a tuma luga hopi tempo pasa caba y duna nan coperashon na un manera positivo. Ta di spera cu den e proceso inspirativo aki ta remplasa palabra bashi pa echo balente segun e lema: cumpli of baster.

Accidente den cadena cu cuatro persona herida na Paradera

Diadomingo den careda di 2or atardi riba e caminda di Paradera banda di e mall ta sosode un accidente unda un lancer a dal basta duro tras di un nissan march pa despues e march dal tras di un yaris. E impacto tabata fuerte cu a laga por lo menos cuatro persona herida unda ambulance a keda solicita. Polis di trafico tabata presente pa tuma dato. Ambulancenan a presenta pa atende cu e heridonan.



Accidente riba sasaki cu dos herido y un persona deteni



Diadomingo anochi riba caminda Avenida Nelson Oduber pa ta exacto na rotondo banda di super-food a sosode un acciden-te, ta trata aki di dos auto envolvi.

Na yegada di polis por a constata cu tabatatin dos persona herida, polis a yama ambulance mesora pa asina bin duna sistencia , pero tambe a haci detencion dibiaha di un persona cu tabata maneha bao di influencia di alcohol.

Chubato a bay den banda contrario dal frontal den un auto na Dakota

Diadomingo merdia riba Avenida Milo Croesbanda di pest control a sosode un accidente frontal entre un chubato y un auto familiar. Patruya di trafico a presenta di biaha na e sitio y topa cu e chubato a dal den un Hyundai Tucson, debi na e impacto tabata tin persona levemente herida. Patruya di Playa tambe a presenta na e sitio pa duna un man na trafico pa cera e caminda te ora cu nan a logra di kita e chubato for di caminda na momento cu nan a logra start e chubato.



Auto a sali dilanti otro riba e caminda di Kibaima



Diadomingo atardi riba e caminda di Kibaima panort di drive inn a sosode un accidente, dama chauffeur den un Nissan Cube a subi caminda dal den banda drechi di un Toyota Yaris. E impacto a laga dos persona levemente herida den un Yaris. Polisnan di trafico a presenta di biaha na e sitio pa tuma dato, y dos unidad di ambulance a acudi na e sitio pa atende cu ambos herido. Daño material tabata minimal.

Parkeer plaats di linear park a keda sushi despues cu a fiesta y bebe na smaak









Diadomingo anochi varios unidad policial a presenta na linear park debi cu tabata tin multitud di hende riba otro y bebemento na grandi banda di auto. Mientras cu e cifranan di covid ta subiendo tin un grupo no ta preocupa cu nada. Polis a core cu e grupo cu tabata riba nan paranda y bebemento na grandi. Ora tur hende a bandona polis a constata cu a laga e parkeer plaats tur sushi cu boternan di alcohol benta abou. Esaki ta di lamenta e situacion cu kier sinta bebe riba caya y no ta bay cu e sushinan pa nan cas benta den bari.

Gana tur dia un

CACHI CACHI

Christmas Edition

CU

CAT4CHI
ZODIAC
1OFF
BIG 4
KORSOU

1 GANADO TUR DIA DI

AFL. 1.000,-

Con pa Hunga:

Cu cada compra di 1 florin pa sorteo di merdia of anochi, bo ta ricibi 1 Number Gratis! Sorteo di "Cachi Cachi" ta tuma lugar den sorteo di anochi y dia domingo 2:00PM

CACHI CACHI
Fundacion Lotto Pa Deporte
Agent 1
Serial # 1716-8387-5391-9336
Fri Dec 4 10:58:47 2015
Draw 1 on Dec 4 to Draw 1
Valid for 1 Draw
666179
Promotion

CU CADA COMPRA DI	
AFL. 1,-	1 Number GRATIS!
AFL. 2,-	2 Number GRATIS!
AFL. 3,-	3 Number GRATIS!
AFL. 4,-	4 Number GRATIS!

Number di Cachi Cachi ta ariba e mesun ticket!

LOTTO
Cambiando bida...

Mas bo inverti, Mas number gratis bo ta ricibi!

Campaña ta valido desde 1 di december te cu 31 di december 2020.

www.lottoaruba.com

Pa mas infromacion por yama Lotto na 525-7555 of bishita nos oficina situa na Paardenbaaistraat #10, Oranjestad of B.v.d. Veen Zeppenveldstraat 21, San Nicolaas

Trabaonan pa drecha basketball court den Village na San Nicolas a cuminsa



Minister Dangui Oduber a haci bishita na basketball court na San Nicolas. E situacion di e luga ta hopi deplorabel . E mandatario a anuncia algun tempo atras cu nan lo percura pa drecha e basketball court den Village na San Nicolas. Na momento cu a anuncia esaki awe por mira cu a cuminsa cumpli cu esaki. E trabou nan oficial a cuminsa pa asina percura pa tin miho infrastructura pa e muchanan y hobennan por hunga basket. Esaki ta saludabel pa e bario y pa tur e hoben nan cu ta gusta deporte pa nan haci algo sano durante dia. Minister Dangui Oduber cu ta minister di deporte ta sumamente contento cu por a anuncia esaki y cu pronto lo e keda cla pa e hobenan di San Nicolas tin un luga sano pa practica nan deporte.

AVB orguyoso con referee di Aruba a haci un bon trabou durante wega

Asesor di Referee di CONCACAF contento cu e tremendo trabou di Ricangel de Leça







Ricangel de Leça ta un di e refereenan cu Aruba tin, kende tambe ta un referee di FIFA. Na diferente ocashonan el a haya oportunidadnan pa dirigi weganan den exterior y un biaha mas el keda yama pa dirigi un wega di Scotiabank CONCACAF League 2020. E wega aki ta parti di e di cuater (4) edition, di un competencia di club di futbol organisa pa CONCACAF.

E wega cu De Leça a keda designa pa dirigi tawata e wega entre Arcahaie di Haiti y Waterhouse di Jamaica. AVB ta orguyoso di mira con Aruba ta reselta den mundo di futbol, internacional. Locual ta haci aun mas interesante ta e hecho cu e "referee Assessor" di CONCACAF a duna Ricangel de Leça un tremendo review ariba e forma con e la dirigi e wega.

Arubaanse Voetbal Bond (AVB) ta orguyoso di scucha feedbacknan positivo. Nos tin e meta pa sigui engrandece futbol di Aruba, p'esey a desaroya plannan pa yuda organisacionnan sigui crece y p'esaki nos ta contento di mira con cosnan ta bayendo. No solamente ta yuda clubnan, pero tambe ta yuda door di bin cu trainingnan pa referee por sigui crece. Pabien de Leça cu e bon trabou.

Women's Club of Aruba ta recorda Dia Mundial di AIDS:

Dos pandemia canando hunto

Tur aña, riba prome di december, henter mundo ta conmemora e Dia mundial di AIDS cu ta "World AIDS Day". Durante e dia aki, hendenan rond mundo ta uni pa mustra nan apoyo pa aproximadamente 38 miyon di persona , cu ta bibando y ta afecta cu HIV. Igualmente nos ta recorda esunnan cu a perde nan bida a consecuencia di e malesa di AIDS.

Na Aruba, Women's Club of Aruba ta uni su mes na e mensahe mundial pa trece conscientisacion tocante e malesa aki, specialmente en conexion cu e pandemia di COVID-19.

Durante aña2020,e atencion di mundo ta enfoca riba e pandemia di COVID-19 y con el a afecta nos salud y nos economia. Un biaha mas, un pandemia ta mustra nos, con nos salud ta inter conecta cu e des igualdad nan social y economico existente den nos comunidad,e derechonan humano, e stigma y e discriminacion rond di cierto gruponan den nos comunidad.

Cu tur e temanan aki den mente , UNAIDS a proclama como tema pa aña 2020: "Solidaridad global, responsabilidad comparti" (Global solidarity, shared responsibility").

COVID-19 a demostra, cu durante un pandemia, ningun hende ta "safe" te ora cu tur hende ta "safe". Sigui bay dilanti lagando otro nan atras, no por ta un opcion,si nos kier ta exitoso como comunidad y como pais. Nos mester elimina stigma y discriminacion, poniendo nos hendenan na prome luga, pa asina nos por pone un fin na e pandemia nan cu ta canando man den man:esta HIV y COVID-19.

Den nos poblacion, tin personanan bibando cu HIV pa basta aña y tin di e personanan cu HIV cu tin tambe problema di curason of pulmon. E personanan aki ta den e categoria di risico halto pa contrae COVID-19.

Nos lo siña mas con e dos malesanan aki hunto por impacta personanan bibando cu HIV, ora otro paisnan ta comparti nan experiencianan.

Di otro banda, nos no por descuida e cuido di e pashentnan, e continuidad di e suplemento di nan remedinan y e medidanan di prevencion existente. Nos tin cu pensa aki nan riba por ehempel testnan di HIV,cu ta ser haci cu tur hende muhe na estado .
Mientras tanto, personanan bibando cu HIV mester ta cuidadoso y pone mas atencion na e medidadanan di prevencion.

E crisis cu nos ta bibando aden, ta un yamada di alerta, un "wake-up call", un oportunidad pa haci cierto cambionan pa miho, door di traha hunto.

Ora nos automobilistanan ta pasa banda di CITGO Boulevard, e monumento di e strik cora di AIDS ta recorda nos e importancia di combati e pandemia aki efectivamente for di comienso.



HIV AIDS ta bay drenta den su 40 aña di existencia y nos contesta como comunidad riba COVID-19 lo ta crucial pa tambe yuda elimina HIV/AIDS como un menasa pa nos salud publico.

Corda cu bo mester ta na yuna ora di haci un operacion

Ta importante pa pashentnan semper ta honesto ora bay pre-screening

Siguramente e prome paso pa un operacion exitoso ta un bon pre-screening. Esey kiermen ricibi tur informacion di nos profesionalnan pero alabes como pashent duna bo informacion medico corecto y alabes no keda sin menciona si en caso bo tin un di e sintomanan di COVID-19. Durante pandemia departamento di pre-screening tambe mester a adapta nan manera di traha.





Prome cu e pandemia tur pashent tabata haya nan formulario di e specialista, y cu esaki nan mester a acudi na oficina di pre-screening pa un cita. Marynelle Ras-v/d Briezen, assistent di dokter, a duna di conoce cu awo specialistanan ta manda e papelnan via un e-mail y a base di esey ta yama e pashent pa un cita na pre-screening. Riba dia di e cita e pashent mester bin cu su carchi di AZV, lista di remedi cu ta bebe diariamente y tambe un mondkapje.

Si por contesta tur pregunta y ta mobiel ta pidi pa bini e cita bo so na pre-screening. Si ta un pashent cu mester di guia den cua kier forma, claro cu ta permiti pa bini acompaña. Ora yega na Medical Office Buidling (MOB) situa na Hospital ta meld na balie y por sinta warda. Prome bo lo ser controla pa e assistent di dokter cu lo check e presion, midi peso y largura, tambe depende di edad y uzo di medicamento ta haci un test di curason. Tambe lo haci algun pregunta referente alergia, remedi y si a opera den pasado.

Despues di e chekeo aki lo pasa cerca un anestesiologo. E lo puntra e historia medico y a base di esey lo palabra hunto cu e pashent ki metodo di anestesia lo uza dia di operacion. Tin algun motibo pakico un operacion no lo por bay door, por ehempel si e presion ta mucho halto. Tambe si e pashent a haci un test di curason y sali algun iregularidad, lo manda e pashent pa un cardiologo etc. Ful e proceso aki prome cu opera ta pa siguridad di e pashent na momento di haci un operacion.
Nasier Djorai, anaesthesie medewerker na Hospital, a duna di conoce un dia prome cu opera e pashent mester ta na yuna y pues no por come nada mas desde 12or di anochi. Esey ta nifica cu no ta permiti pa come ni bebe, incluyendo awa. Si en caso bo tin cu bebe un remedi por haci esaki cu un tiki awa.

El a duna di conoce cu tin cuater tipo di anestesia. Esun mas simpel ta e anestesia local, esey kiermen cu bo ta ricibi anestesia y ta verdoof solamente unda e operacion lo tuma luga, manera bo dede. Un otro forma di anestesia ta esun di verdoofmento di brasa, cu ta sosode pa medio di un spuit den bo nek, schouder of cocodek. E di tres manera ta anestesia regional na unda un parti di bo curpa ta verdoof. Normalmente bo no ta drumi durante e anestesia aki. Y por ultimo tin tambe e anestesia total cu ta nifica cu durante e operacion bo lo ta ful den un soño profundo.

Ful e proceso prome cu e operacion y alabes ta na yuna un anochi prome ta sumamente importante pa un operacion exitoso. Un team completo ta encarga cu e parti di prescreening te na momento cu yega camber di operacion. Ta consehabel pa skerpi tur bo preguntanan prome cu yega e cita pa bo sali trankil y cla pa e dia di operacion.

Presidente di FCC, Ajit Pai lo bandona su posicion



(AP) – Presidente di Comision Federal di Comunicacion (FCC pa su siglanan na Ingles), Ajit Pai, kende ta un Republicano, ta bisa cu e ta retirando di e regulador di telecomunicacion riba Dia di Inauguracion, 20 di januari proximo.

Presidente electo Joe Biden lo scoge un cabesante Democrata nobo pa e agencia. Un administracion nobo tipicamente ta scoge un presidente nobo.

Pai a presidi riba un FCC contencioso durante ultimo cuatro aña. El a deshaci reglanan di neutralidad di red cu tabata prohibi proveedornan di servicionan di internet manera Comcast y AT&T di faborece cierto tipo di trafico di internet riba otronan na 2017, y a defende otro esfuersonan di desregulacion. Ademas el a traha pa libera spectrum pa companianan di celular pa asina nan por lansa 5G, e standard wireless di proximo-generacion cu ta priminti velocidadnan mas lihe, y a reforsa accion riba companianan Chines como menasa pa seguridad nacional.

E FCC entrante probablemente lo purba di restaura reglanan di neutralidad di red y enfoca riba cera e 'division digital', trece servicio di internet na Mericanonan cu no tin esaki pasobra e no ta disponibel of nan no por afford e.

Probablemente no lo actua riba un directiva reciente di administracion di Trump pa mira Seccion 230 den un esfuerso pa regula companianan di rednan social manera Facebook y Twitter. Seccion 230 ta protege companianan di internet for di demandanan pa postnan di usuarioan. Administracion di Trump a bay pa e ley, bisando cu rednan social ta censura conservadornan.

FCC tin tres comisionadonan di e partido di mayoria y dos di partido di minoria. Actualmente tin dos comisionado Democrata, Jessica Rosenworcel y Geoffrey Starks, un di ken Biden lo scoge pa eleva na presidente, of por scoge otro persona di pafo di e agencia.

Pai y otro comisionado Republicano, Michael O'Rielly, ta bandonando e agencia. O'Rielly ta retirando pasobra Cas Blanco a retira su nominacion despues cu el a bisa cu e no tabata sigur si e agencia tin autoridad riba Seccion 230. Congreso ta evaluando nominacion di otro Republicano, Nathan Simington.

"Ta e honor di mi bida pa sirbi na e Comision Federal di Comunicacion", Pai a bisa den un declaracion. "Pa ta e prome Asiatico-Mericano pa presidi e FCC ta un privilegio particular. Manera mi ta bisa frecuentemente: Solamente na Merca."

Reino Uni lo prohibi instalacion di ekiponan di Huawei despues di september

(AP) — Carriernan di wireless na Reino Uni no lo ta permiti pa instala ekipo di Huawei den nan rednan di velocidad halto 5G despues di september 2021, gobierno Britanico a bisa ayera, reforsando su posicion contra e compania tecnologico Chines.

E deadline ta parti di un 'roadmap' cu gobierno Britanico ta delineando pa elimina suministradornan di ekipo di 'riesgo halto' cu propuesta di legislacion cu meta pa reforsa rekisitonan di seguridad den telecomunicacion.

Gobierno di prome minister Boris Johnson na juli a prohibi Huawei di tin un rol den construccion di red di telefon mobil di proximo generacion na Reino Uni pa motibo di preocupacion impulsa pa sancionnan Mericano. Reino Uni y otro paisnan Europeo a cuminsa bay di acuerdo despues cu Merca a lobby su aliadonan pa evita Huawei pa motibo di miedo cu gobierno comunista Chines por usa su ekipo pa facilita spionahe electronico.

Operadornan di telecomunicacion a ricibi orden pa stop di cumpra ekipo 5g di Huawei pa fin di aña y tin te 2027 pa retira cualkier ekipo existente di e compania for di nan sistemanan.

Mientras cu e prohibicion ta implica cu operadornan mester stop di instala ekipo di Huawei, e anuncio mas recien ta delinea e deadline claramente – haciendo dificil pa nan acumula ekipo.

Huawei a nenga di duna comentario. Den pasado, a rechasa acusacionnan di Merca ya bisa cu e prohibicion di Reino Uni tin motivacion politico.

"Awe mi ta preparando un caminda cla pa e eliminacion completo di bendedornan di riesgo halto for di nos rednan 5G", Secretario Digital, Oliver Dowden a bisa. "Lo haci esaki mediante podernan nobo y sin precedente pa identifica y prohibi ekipo di telecomunicacion cu ta presenta un menasa pa nos seguridad nacional."

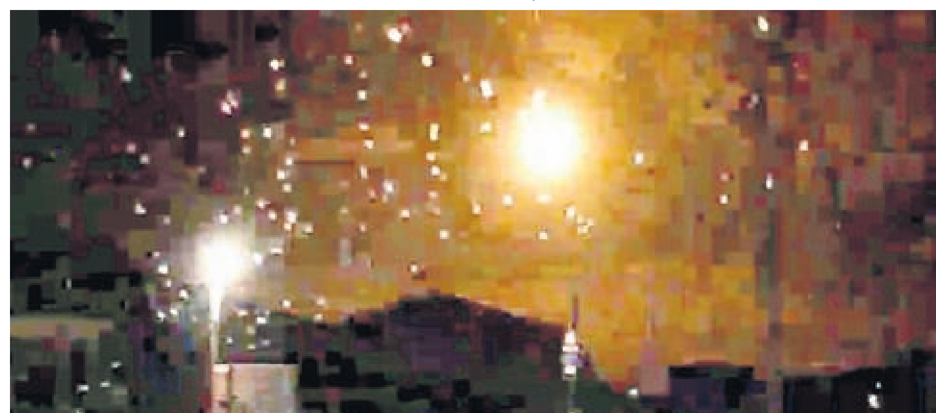


E Ley di (Seguridad di) Telecomunicacion, cual ta programa pa debate na Parlamento awe, ta rekeri standardnan di seguridad mas fuerte pa rednan wireless 5G y fibra optico, y ta menasa cu multa e companianan cu no cumpli cu e reglanan.

Gobierno tambe ta delineando un strategia pa diversifica su suministradornan di ekipo di telecomunicacion, incluyendo un laboratorio di investigacion y inversion den tecnologia di standardnan di radio habri. Huawei tin apenas algun rival, incluyendo Nokia di Finlandia y Ericsson di Suecia, pa loke tin miedo cu depende riba asina tiki compania pa suministra infrastructuranan critico ta laga rednan habri pa vulnerabilidadnan.

Meteorito briyante mira na Hapon

(AP) — Un meteorito kimando briyante a ser mira mientras el a



cay for di shelo den varios area amplio di Hapon, capturando atencion riba television y riba rednan social.

E meteorito a briya fuertemente mientras el a descende rapidamente a traves di atmosfera di Tera diadomingo ultimo.

Cantidad di persona den occidente di Hapon a reporta riba rednan social di a mira e bista inusual.

Television publico NHK a bisa cu su camaranan den prefrecturanan central di Aichi, Mie y otronan a captura e bala di candela den shelo sureño.

Un camara na un puerto na Nagoya a captura e meteorito briyando mesun fuerte cu un Luna yen, mientras el a acerca Tera, segun corant Asahi a reporta.

Algun expertonan a bisa cu por tin fragmentonan chikito di e meteorito cu a alcansa suelo.

Odillia:

"Boso ta bisa 'One Happy Island' y en berdad esey tabata mi experiencia"

Odillia ta un artista multifacetico cu ta sobresali den bailamento, canto y rap. Recientemente, tambe el a sobresali pa su amor pa Aruba. Den un entrevista exclusivo cu Bon Dia Aruba, Odillia a conta nos tocante su plannan pa futuro y su relacion cu nos isla.

Odillia a conta cu tabata un proceso largo den cual el a desaroya su mes como artista. "Mi mama a pone mi den les di ballet tempo cu mi tabatin 6 aña – esey no tabata realmente algo pa mi." E tabatin ADHD, pues tabata un mucha hopi activo, pa loke e coach di hip hop a sugeri pa e cuminsa cu un baile cu ritmo mas lihe. El a join un grupo di baile hip hop, y cu e grupo el a gana varios competencia, incluyendo campeon mundial na 2008. "Mi semper tabata sa cu mi kier ta riba escenario."

Pero tempo cu e tabata den scol secundario, 'mi a pasa den cosnan dificil cu mi no por a conta niun hende'. "E tempo ey mi a cuminsa skirbi – storia, rima, y mi a cuminsa scucha Lil' Kim. Mi a cuminsa rap su letranan, y asina mi a namora di hip hop", Odillia a conta. Maske e ta Hulandes, el a nota cu e no tin un acento Hulandes sino cu e tin un afinidad cu idioma Ingles. El a cuminsa como rapper y cantante. "Mi semper tabata sa mi kier yega Merca."

Pa sigui cu su carera el a bay scol musical, cu 16 aña di edad. Aña pasa el a gradua, y mesora a reserva un ticket pa bay Los Angeles cu un espiritu aventurero y speransa di busca un label musical. "Mi tabata determina cu mi ta bay logra. Mi a pasa tres siman cu mi a sinta literalmente dilanti porta di labelnan musical ta papia cu hende, busca e hende corecto. Pero esey no a duna resultado." Anochi, el a bay hotelnan na Beverly Hills unda e sa cu ehecutivonan di industria di musica tabata. Asina el a conoce su manager actual, Mike Luke di Lukevision Records, kende a compaña Odillia durante nos entrevista.

"Un amigo en comun a introduci nos na otro", Luke ta comenta. "Ami ta e sorto di persona cu mi ta scucha cualkier cos pasobra bo nunca sa. Pero ora e ta bin di un amigo, definitivamente mi ta scucha." Pa nan prome encuentro, Odillia a trece un EP cu e mes a prepara pa Luke. Ora Luke a mira esaki, 'mi a pensa, si, e ta cla'. "E djis mester ayudo, e djis mester direccion y guia. Y mi a bisa, 'si ami no contrat'e, otro hende lo hacie, y mi lo arependi."

Mirando su video musical di mas recien, Break It Down cu participacion di Snoop Dogg, en berdad por nota e nivel di madurez y preparacion cu Odillia, a pesar di su edad jong, a alcansa caba. "Hende ta puntra mi kico mi lo a haci si Luke no a contrata mi", Odillia ta comenta. "Mi lo a djis haya un productor diferente", el a bisa cu un sonrisa.

"Mi ta skirbi tur mi musica", el a comenta. Letranan, rap, tur cos. "Mi ta hopi orguyoso."

Odillia a filma su video musical pa Break It Down na Aruba na juli, y luna pasa e tabata back riba nos isla cu un campaña di recaudacion di fondo. "Aruba ta asina bunita, boso beachnan ta e miho, tur cos ta asina bunita. Nos a mira varios isla pero Aruba tabata esun di mas bunita. Ademas, mirando e situacion di covid, Aruba tabata permiti entrada pa persona di Merca, y esey tabata hopi importante, pues nos a scoge Aruba. Mi a namora di e isla."



El a sinti tambe un necesidad pa duna back despues di a ricibi hopi cariño durante su prome estadia. "Loke mi ta stima di Aruba ta su hende, boso ta asina feliz y amabel, esey tabata refrescante pa mi. Mi ta djis stima e isla. Boso ta bisa 'One Happy Island' y en berdad esey tabata mi experiencia."

Durante su segundo biahe el a bishita diferente luga, sinembargo, beach a keda su faborito. "Nos a haci un tour cu A.T.A., nos a bay Faro, Gold Mine, Ayo Rock Formation. E Gold Mine mi a haya impresionante, e ta un luga hopi mistico. Pero mi faborito ta Boca Catalina. Mi ta djis stim'e, e ta mi luga faborito."

Y cuminda local? Maske el a purba hopi cos... "Sate cu batata! Esey ta mi faborito, maske realmente mi a namora di e cuminda local." Pa su evento pa recaudacion di fondo, el a bishita varios fundacion local, manera Trampolin pa Trabao, Sonrisa, FAVI, Muchila Creativo, y Popcorn Dancers. "E muchanan a yena mi curason", el a comenta.

Odilia a conta nos cu e caminda pa yega unda e ta awo no tabata uno facil. "Mi no ta bin di un famia unda hende a kere den mi en absoluto. Pues pa mi, esey a tene mi candela interior cendi, pasobra mi a experiencia asina hopi rechaso. Pa mi, ta djis bay pa kere den bo mes y no laga niun hende bisa bo cu bo no por hacie. Mi ta kere esey ta un clave, sigui traha riba bo vision. Hende rond di bo no ta wak loke bo ta wak. Esaki ta mi vision. No tin plan B, si bo kier esaki, djis pay p'e!" Na Los Angeles no tabata facil pa keda experiencia rechaso di e ehecutivonan di industria musical. "Tin biaha nan no ni tabata papia cu mi, djis ignora mi y subi den auto", el a conta. "Tabatin definitivamente momentonan dificil, yoramento. Tabatin dia cu mi a djis keda den mi Airbnb y pensa kico mi ta bay haci. Pero e ta bay pa e dia siguiente lanta y bay di nobo, bolbe purba."

Tocante con nos cultura por yega na tin un influencia riba su musica, Odillia a bisa Bon Dia Aruba cu musico local, Ataniro, kende recientemente tambe a participa cu Odillia den e accion di recaudacion di fondo pa fundacionnan local luna pasa, ta un persona cu ken e lo kier colabora. "Mi lo gusta pa colabora cu musiconan local, definitivamente. Mi gusta ritmonan Caribense."

Ademas, luna aki di december Odillia lo tin un concierto virtual transmiti globalmente for di Aruba. "December nos ta bin back e isla pa un concierto virtual", Odillia ta bisa.

"Nos ta preparando tur cos caba. Ora nos bin back nos lo presenta 'Odillia en bibo for di Aruba'", Luke ta agrega. "Lo tin musica di Pasco, e canticanan conoci y musica nobo di Odillia. Nos djis kier pa hende sinti bon. Ta temporada di Pasco, si nos por pone un sonrisa riba cara di hende, si nos por pone bo sinti bon y cu bo ta bay logra pa e siguiente dia, esey nos kier haci. Inspira."

"Aruba a mustra mi asina hopi amor", Odillia ta continua. "Mi no ta custuma na esey. Mi a namora di e isla y mi djis kier bin e mayor cantidad di biaha cu ta posibel."

Potret: Bon Dia Aruba y Instagram @Odilliahh

BISTA POLITICO

*Parlamentario Endy Croes (MEP) :
Caso Schotte vs Paul*

Ministerio di Aruba por tuma "Bijles" di Ministerio Publico di Corsou



Parlamentario Endy Croes ta transmiti e mensahe di Pueblo cual a manifesta su mes durante fin di siman bastante fuerte. Unda cu nos a lora durante weekend nos como Parlamentario a wordo ataca cu e hecho cu e persepcion den pueblo ta biba fuerte cu Ministerio Publico di Aruba ta "manca". Segun pueblo sea Ministerio Publico di Aruba ta tapa cos y ta proteha e "bandidonan" di AVP of sea cu en realidad nan ta "manca". Nos lo uza e palabra "manca" pa tin'e nechi. Parlamentario Endy Croes ta trata na faha cu pueblo pidiendo pueblo extra comprension y extra pasenshi pa e trabou dificil di Ministerio Publico cual sigur no ta uno facil.

Pueblo comparando Caso di Gerrit Schotte vs esun di Paul Croes:
Gerrit Schotte un politico y ex Prome Minister di Corsou a recobra su libertad diabierna ultimo y esaki a lanta sentimento mesora den pueblo di Aruba pa cu casonan di corupcion di politiconan di AVP cu ta andando. Gerrit Schotte a wordo sentencia na Corsou den Eerste Aanleg pa corupcion dia 11 di maart 2016 (Valsheid in geschrifte y Ambtelijke corruptie). Gerrit Schotte no keda satisfecho y a apela su caso di cual e sentencia den Hoger Beroep di 21 di Juli 2017 di 3 Hues no tabata diferente cu esun prome y a mantene 3 aña di prizon.

Gerrit Schotte a bay casacion consultando cu (5 Hues na Hulanda) y aki tambe dia 27 di November 2018 huesnan a mantene un castigo di 3 aña di prizon significando cu e castigo di prizon a bira irevocabel. Time table di e caso aki desde Maart 2016 (vonnis den Eerste Aanleg) pa cu e sentencia den Hoger Beroep (Juli 2017) a transcuri 1 aña y 4 luna. Desde sentencia di Hoge Beroep (Juli 2017) pa e sentencia di Cassatie (November 2018) a transcuri un otro aña y 4 luna. Comparando e caso aki cu esun di Paul Croes ex minister di AVP. Paul Croes su prome sentencia den Eerste Aanleg tabata Februari 2019 unda el ricibi un condena di 4 aña di prizon y 10 aña di no por aparece riba ningun lista politico. Paul Croes a haci uso di su derecho y a bay Hoge Beroep unda te cu awe no tin claridad di Ministerio Publico y a transcuri caba 1 aña y 8 luna sin cu e caso a wordo trata den Hoger Beroep. Ainda despues di Hoger Beroep Paul Croes por bay Cassatie na Hulanda.

Pueblo ta hostina riba e procedeur di Ministerio Publico:
Pueblo ta reclama riba e procedeur di Ministerio Publico y ta compara e rapidez di casonan di corupcion di politiconan na Corsou cu esunnan na Aruba. Pueblo ta conclui cu na Corsou esakinan ta cana hopi mas rapido.

Tin pendiente actualmente na Aruba caso IBIS (Hoger Beroep) di Paul Croes ex Minister di AVP, tin pendiente caso di corupcion di mas grandi den siglo esta caso AVESTRUZ di Benny Sevinger ex minister di AVP hunto cu Leocita di Canal 90 y un gang basta grandi, tin pendiente caso WASMACHINE di Mike Eman ex Prome Minister di pais Aruba y Lider di AVP y asina por sigui menciona casonan di fraude y corupcion di politiconan di AVP cu ta canando den "slow motion". Esaki tin pueblo preocupa.

Segun pueblo Ministerio Publico di Corsou por duna "bijles" na Ministerio Publico di Aruba. Parlamentario Croes solamente ta transmiti e "dolor" y preocupacion di un mayoria hopi grandi di pueblo ya cu esaki ta hopi notabel. Parlamentarionan ta wordo ataca tur dia den tur skina na Aruba cu e preocupacion aki. Aunke Parlamentarionan ta keda pidi pueblo pa carga pasenshi esaki ya no ta funcionando mas. Pueblo mes ta remarca hasta cuando Ministerio Publico?

Partido mep ta cuminsa campaña 2021

Riba e ultimo dia di luna di November, lider di partido MEP, Sra. Evelyn Wever-Croes ta anuncia cu partido MEP ta cuminsa oficialmente cu campana 2021.Como inicio di e Campaña pa Eleccion 2021, Partido MEP a introduci e logo nobo pa Eleccion 2021. E logo aki ta uno dinamico, moderno y un logo cu ta mustra determinacion.

E logo a wordo diseña pa Xavier Maduro, cu ta miembro di e hala hubenil di Partido MEP, HOT. Conhuntamente cu un team a traha pa basta tempo pa por a modernisa e logo, teniendo cuenta cu e hobennan como tambe adultonan,manteniendo e historia di e logo y Partido MEP. Un danki na Xavi pa e tremendo trabou, na e team cu a yud'e, y na demas miembro di Conseho di Partido cu a duna nan feedback pa por a finalisa e logo.

E logo nobo di MEP ta mustra e simbolonan tradicional di partido MEP cu ta e phoenix y e solo, e colornan tradicional cu ta geel y cora,den un concepto moderno.
Na indicacion di nos hobennan a pone e phoenix den un efecto di 3-D y pa fo di e solo simbolisando e forsa di e phoenix cu ta saca pais Aruba for di cualkier crisis. E phoenix ta para pa forsa, renobacion, speransa y inmortalidad.

Sra. Evelyn Wever-Croes tambe a gradici Directiva di partido bou liderazgo di Presidente di partido Hendrik Tevreden, Secretario General di partido Endy Croes cu ta atende cu tur loke ta organisacion di partido pa Partido MEP por ta prepara pa campaña 2021.

Campaña pa Eleccion 2021 lo ta uno completamente diferente cu locual ta custuma cune ya cu pais Aruba ainda ta enfrentando e crisis di Covid-19 y lo mester mantene e protocolnan pa cu esaki. Na e momento aki partido MEP ta pensando riba actividadnan'drive-thru/ drive-by' y pa haci mas uzo di medionan digital. Mirando e crisis financiero cu Aruba ta aden, no lo tin materialnan disponibel manera custumber.

Partido MEP na e momento aki tambe ta trahando riba su lista di candidato y ta buscando e reemplaso pa esunnan cu no lo ta riba lista pa e proximo eleccion. E candidatonan nobo lo ser anuncia den curso di otro aña.

"Mi deseo ta pa e campaña electoral aki ta uno di un nivel bon, pa votadonan por haya informacion cu nan mester ora di haci nan escogencia. MEP a logra hopi den e transcurso di e ultimo 3 añanan. Sin embargo Covid a dal y a cambia tur cos na caminda pero e Gobierno aki, Gabinete Wever-Croes a demostra di por goberna no solamente den temponan bon sino tambe den temponan di crisis. Pa cu e Eleccion 2021 votadonan lo mester scoge e gobierno cu por saca Aruba di e abismo y crisis causa pa Covid-19 cu sigur ta un trabou cu lo tuma añanan pa por ser realisa. Covid-19 a causa hopi daño financieramente y economicamente pa Aruba. Awor ta momento pa no solamente reconstrui nos pais sino hib'e na e siguiente nivel tambe", Lider di MEP Sra., Evelyn Wever-Croes a termina bisando.



BISTA POLITICO

Parlamentario Endy Croes (MEP) :
Raad van Advies a confirma cu

AVP a hisa gastonan di personal cu 81.3 miyon florin anto awe kier culpa un gobierno decente

Parlamentario Endy Croes a keda sorprendi momento cu e "burdugonan" di AVP kier culpa e gobierno actual al respecto gastonan di personal. Ta un secreto publico cu Mike Eman su gabinetenan 1 y 2 a desgracia e pida baranca aki riba tur tereno. Tanto finanzas publico, social, enseñansa, husticia y asina por sigui menciona con tur a keda na werki. Pa locual ta trata finanzas publico AVP a werkia esaki di tal forma aumentando e gastonan personal cu 81.3 miyon den 8 aña. Berdad no tabata importa Mike Eman un bledo con el a maneha e pais aki. Pa refresca nos propio memoria nos no mester lubida con Mike Eman a manda EMCO falliet no un ni dos pero 3 biaha. Tambe no por lubida con Mike Eman a manda ATV "Canal 15" bancarota y te cu awe debe un montante enorme na huur atrasa. Na mesun manera a maneha nos pais y e resultado no tabata diferente. Debe Nacional a aumenta di 43% (october 2009) pa 93% (November 2017) bou maneho di Mike Eman.

Raad van Advies di 9 di Januari 2020 a papia cla:
Den un conseho di Raad van Advies data 9 di Januari 2020 riba pagina 15 por tuma nota hopi cla con Raad van Advies a splica cu e gobierno anterior a aumenta gastonan di personal cu 81.3 miyon. Alaves Raad a pone su nota " De Raad wijst in dit kader nog maals op de noodzaak om eficientere maatregelen te treffen om tot een kosten efficienter overheids apparaat te komen." Na 2013 durante aña di eleccion AVP a kibra e record! AVP a duna tur hende contract pa por gana nan voto en gañando e hendenan aki unda personeels kosten a alcansa 501.1 miyon florin. Alaves den un onderzoeks rapport di Algemene Reken kamer di aña 2017 riba pagina 15-17 tambe a refuta e descubrimiento aki.

Na 2009 gastonan personal tabata 392.8 miyon y na 2017 Mike Eman a entrega esaki na un balor di 474.1 miyon. Esaki ta un aumento di 81.3 miyon florin cu e gobierno actual a hereda. Ora agrega Onderwijs (122 miyon), Hoge Colleges van Staat (8 miyon), gesubsidieerde instellingen nos ta alcansa 622 miyon na personeel bekostigd door het Land. Esaki ta otro desaster di Mike Eman y AVP. Tipo di maneho asina tin nos awe unda nos ta. Parlamentario Endy Croes ta reta politiconan di AVP cu kier bruha tera awe bay lesa rapportnan akiriba menciona y asina siña conoce y acepta e desaster causa pa boso propio x gobernantenan di AVP anto cu boso sosten. Dieptriest!

Manipulacion di AVP ten Top!
"Kroonprins" di AVP Richard Arends ta entre otro un di esunnan cu kier manipula cu gastonan operacional y personal. Algun gastonan adicional cu ta prohibi pa lubida. Horizon Consultancy di Richard Arends a cobra 4 miyon cerca Mike Eman. Tera Group y Paxi di Speed y Patrick Paskel a cobra 7 miyon cerca Mike Eman pa propaganda su gobierno entre otro subimento di palo di Luz, coremento riba truck di Serlimar pa nombra algun di Mike Eman su locuranan. Abogado Sjiemfat a cobra 5.3 miyon cerca Mike Eman pa tur sorto di conseho. Robert Candelaria a haya 4 ticket di Corsou pa Aruba paga pa Land Aruba pa bin negosha su number riba lista cerca Mike Eman. Esaki ta e abusonan grandi cu tabata wordo cometi cu placa di pueblo. Tur ta friends di Mike Eman pero di esaki ningun Parlamentario di AVP ta papia. Prohibi pa lubida!



Partido mep dia 9 februari 2021 ta celebra 50 aña di existencia

Dia 9 februari 1971, Sr. Betico Croes, dfm, a funda Partido MEP, y a cuminsa cu e lucha pa Aruba haya su Status Aparte. Betico tawata forma parti di partido AVP, y a wordo eligi como lider di e partido pa e lidernan di bario. Sinembargo e doñonan di e partido AVP no tabata di acuerdo pa Betico bira lider, y a hiba Betico corte. Hues a haya suficientemente prueba cu AVP ta un partido di famia Eman, y cu no ta importa kico lidernan di bario scoge, ta e famia ta dicidi. Y nan a dicidi cu Betico no por bira lider.

Pesar cu esaki tabata un desapunto p'e, su determinacion pa lucha pa nos Status Aparte tawata mucho mas grandi, y el a dicidi hunto cu e lidernan di bario, di funda su partido MEP. Esaki a pasa dia 9 febr 1971. Y otro aña, Partido MEP ta celebrando 50 aña di existencia.

Partido MEP a conoce 3 lider den e 50 añanan aki: Sr. Betico Croes, pa e prome 15 aña,Sr. Nel Oduber pa e siguiente 25 aña, Sra., Evelyn Wever-Croes pa casi 10 aña.

"Pa mita un gran honor di por lidera e partido prestigioso aki", Lider di MEP a expresa.

Historia ta mustra nos cu e partido aki a logra cosnan grandi pa Aruba, entre otro Inauguracion di nos himno y nos bandera. Aprobacion di ortografia di nos idioma Papiamento, Status Aparte. Nos propio moneda, nos propio Banco Central, nos proprio Parlamento

Despues cu Betico a fayece dia 26 di november 1986, hopi a kere cu e partido lo a kibra. Sin embargo bou liderazgo di Sr. Nel Oduber, a lanta e animo di sostenedonan, y a hiba e partido bek na su gloria.

Bou di liderazgo di Nel nos a logra scrap e fecha di independencia, y a construi e fundeshi solido a base di finanzas publico responsabel y saludabel, cu e unico surplusnan den historia di nos pais. Y bou di liderazgo di Nel a logra reapertura di refineria y a soluciona e problemanan serio cu garantia.

Na augustus 2011 Nel a pasa e batuta pa e siguiente lider, y den un eleccion democratico Sra. Evelyn Wever-Croes a logra gana e confiansa di nos Congreso, y otro aña ya ta bira 10 aña cu Evelyn Wever-Croes ta lidera Partido MEP cu determinacion pa logra cosnan grandi pa Aruba.

Destino a pone cu ta un Gobierno di cual MEP a forma parti, mester a enfrenta e peor crisis cu nos pais a enfrenta. Y ta toca nos generacion awor e responsabilidad pa saca nos pais di e crisis cu e pandemia Covid-19 a causa.

"Mirando atras den e 50 añanan aki, ta hopi hende a hunga un papel importante den e partido. Nos kier gradici tur esunnan cu na un forma of otro a contribui na nos partido. Y durante 2021, lo tin varios momento di conmemoracion. No por papia di celebracion manera den pasado, debi na e crisis cu Aruba ta aden, y debi na e protocolnan di Covid-19 cu nos tur mester tene nos mes na dje. Sinembargo, nos no por laga un momento asina historico pasa sin mas, y pues nos tin diferente actividad planifica, cu nos lo elabora mas riba dje na comienso di aña", Lider di MEP Evelyn Wever-Croes a duna di conoce.

Reunion informativo di cca cu propietario di contratistanan firmante cu dow CCA



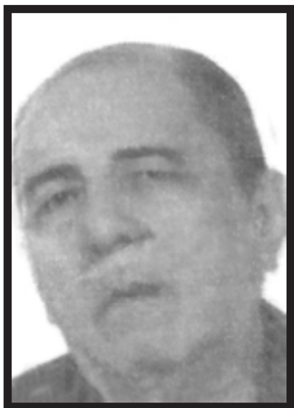
Contratistanan Chiquito di Aruba ta invita Propietario di tur Contratistanan cu a firma cu DOW, pa un reunion informativo.

Punto di agenda di reunion ta ;
1). Decision di Dow / Gobierno pa corta / reduci cu 50% gasto transporte auto di tur contratista.
2). Oportunidad pa bira miembro di CCA.
3). Palabra liber.
Lugar di reunion lo ta na cede di SIMAR, diasabra awor 28 di december, ora 10:30 di mainta.
Pa mas informacion por comunica cu Marcelo Kock na 737.2569 of Rudolf Lacle na 737.8239.
Di antemano mi ta gradici boso colaboracion pa e publicacion sali riba dia di mañan diabierna 27/11/2020.
Cu un cordial saludos, Mi ta despedi,



**Senjor ta mi wardador. Mi no tin falta di nada.
Den cununco di yerba e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil, pa mi bolbe haya forsa.
Salmo .23.**

Cu inmenso tristeza y dolor na nos curason, pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di



**Sr. Asintho A. Chung
Mihor conoci como Beto
*17-07-1938 - □28-11-2020**

Acto di entiero lo wordo anuncia despues



**Senjor ta mi wardador. Mi no tin falta di nada.
Den cununco di yerba e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil, pa mi bolbe haya forsa.
Salmo .23.**

Inespera a bay laga nos, nos dushi ruman, omo, primo stima
cu a trece alegria y amor den nos bida



**Herman Freddy Figueira
□Fredje-Omo Freddy-Fechi□**

Un tesora precioso a nace riba 12-07-1960
cu a briya yena di amor y alegria
28-11-2020 su Angel wardador a hib□e pe ilumina e firmamento

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

No ta ricibi bishita di condolencia na cas



"Se□or ta mi wardador, mi□n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe ha□a forsa□
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di nos mama stima:



Yau Tai Jane Ling Tsang
mihor conocí como □Mama□
3 juli 1944 - 23 nov 2020
Do□o di Ling□s Restaurant

Viuda di Yuk Ling 22 april 1944 -02 juli 2014

Na nomber di su:
Yiunan: Carlton Ling y casa Hilva Ling Florez
Mindy Ling y casa Bob Borgonje

Nietonan: Carlton Jr Ling
Brandon Ling

Famia: □Jimin y Hannah Ling
Rose Mary Chan Ling y famia
Yolanda Ling y famia
Clifton, Ingrid Ling y famia
Lily Moo Ling y fama
Shirley y Pedro Rasmijn Ling y famia
□Robby Ling
Darwin Ling
Susette Ling
□Herbert y Jennifer Lynn
Carol Wever Lynn y famia
Margareth Chin y famia

Famia Ling na Australia, Famia Tsang na Hong Kong, Famia Chan na Hulanda

Nos kier a pidi nos disculpa si nos a lubida un of otro famia den nos tristeza

Ta invita pa e acto di entiero cu lo tuma lugar diahuebs 3 di December 2020 di 9□or pa 11□or di mainta na Aurora Funeral Home, despues lo sali pa Santana central na Sabana Basora.

Después di e entiero nos no ta recibí bishita di condolencia na cas.

Envez di flor y krans, famia Ling kier pidi pa donation pa Imeldaahof, Bibito Pln y Cas di Cuido . Lo tin un box pa e gesto aki. Esaki ta deseo di nos Mama stima



E regalo cu Dios ta duna ta bida eterno, cu nos por ha□a den nos Se□or Cristo Hesus. (Rom 6,23)

Cu inmenso tristesa na nos curason, pero conforme cu boluntad di Dios y gradicido pa tur locual el a nifica pa nos, nos ta anuncia fayecimento di:



Sr. Antonius M. Fun

Miho conoci como Tony, oom Ton y meneer Fun
Ex-docente di Augustinus College
*15-11-1942 - □ 23-11-2020

Na nomber di su:
Esposa: Cordilia Fun-Jagershoek

Yiunan: Valérie Smit-Fun y Egbert Smit
□ Giselle Fun
Ludwig Fun

Nieto stima: Jethro Smit
Nietanan stima: Sara Smit y Thyrza Smit

Rumannan: Leo Fun
Frank Fun y Elly Fun-Burke
Glenn Fun
Sandra Fun y Rudy Harms
John y Judith Fun-Evertsz
Chris y Louise Fun-Ten Dam

Suegra: Florisia Jagershoek na St Martin
Cuña: Gracita Rombley-Jagershoek

Primo y primanan, sobrino y sobrinanan, amigo y conocirnan, bisiñanan.
Sobrino special: Bryan Fun.

Fiel amigo: Rolando Henriquez.
Demas famia: Fun, Jagershoek, Smit, Burke, Harms, Evertsz, Ten Dam, Wong, Balanco, Rombley, Viallle, Wong Chung.
Ex-coleganan di St Augustinus College.
Acto di despedida y condolencia: Diamars 1 december di 2 or pa 4 or di atardi na Pray Funeral Home San Nicolaas y despues e defunto lo reposa na Santana Central na Sabana Basora.

En bes di flor of krans lo tin un box disponibel pa un bon causa.

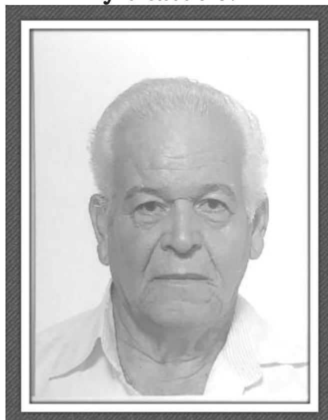
Nos ta lamenta si den nos tristesa nos por a lubida algun familiar.
Despues di entiero no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Por fabor tene cuenta cu mester mantene estrictamente na e reglanan di DVG. *(mondkapje y distancia social)*



**Senjor ta mi wardador. Mi no tin falta di nada.
Den cununco di yerba e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil, pa mi bolbe haya forsa.
Salmo .23.**

Cu inmenso tristeza y dolor na nos curason, pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di nos tata ruman, omo, primo, abuelo y bisabuelo:



Nicolas Geerman
Cariñosamente yama □Nico□
***10-02-1945 - □26-11-2020**

Na nomber di su:
Casa cu a stime masha hopi:
Bertha Omaira Geerman-Tapasco
Yiunan:
Ximena Geerman y Achmed N. Nunes
Valentina Geerman
Adriana Villaraga-Geerman y Jhon J. Villarraga
Nathaly Geerman
Judith Croes-Geerman y Egbert Croes
Mescos cu su yiunan:
Maryenne y Eric Ras
Nieto- y nietanan:
Miguel Geerman
Juan Esteban Villaraga
Tiana Villaraga
Dylan Croes
Joward Croes
Nathan Croes
Bisañeta:
Elizabeth Croes
Rumannan:
Maria Geerman y famia
Filomena Tromp-Geerman y famia
Senobio Geerman y famia na Hulanda

Mama di su yiu Judith Croes-Geerman:
Carmen Ras

Su tantanan, omonan, primonan, primanan, sobrino, sobrinanan

Su amigonan, conocirnan y demas y famianan: Geerman, Tapasco, Croes, Ras, Tromp, Jansen

Danki na su dokter di cas: Dr. Veringa y su staff asina atento.

Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida nomber di un of otro famia.
Acto di condolencia y despedida lo tuma lugar diamars 01 december 2020 di 9:00am pa 11:00 na Aurora Funeral Home na Cumana.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas



"Dios ta amor... y amor ta Dios,
maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda
di boso Curazon, mi por stens di loke Señor ta hasi"
Salmo 33

Cu honda pena pero conforme cu Dios su Boluntad y agradecido pa tur locual e la significa pa nos, nos kier a participa fayecimento cristianamente di nos querido compañe, ruman, omo y swa:



Geoffrey Stanley Anthony Jesus Wever
*31-05-1958 - □26-11-2020

Na nomber di:
Su compañera: Rose-Marie Provence
Ruman: Henry y Raquel Wever-v.d. Linden
Sobrino: Geddy wever (Hulanda)
Sobrina: Rachell Wever y Lance Martosoerdarmo (Hulanda)
Tanta: Lisana Wever y famia
Unico iha: Rachell Wever
Tur primo y primanan y demas famianan:
Wever, Provence, v.d. Linden, Martosoerdarmo, Croes, Oduber, Barbour, Fernandes- Pedra, Lacle, Pichardo, Samander, Yrausquin, Solognier, Bonini, Martinez, Ras, Falconi, De Goeij, Maldonado, Grovell, Bareño, Tilstra, Habibe, Westerburger, Perez y Roos.

Nos kier invita demas famia, coleganan di KPA, coleganan di Fundacion Muchila Creativo, amigonan y conocirnan pa e despedida diarazon 2 december 2020 di 2 or pa 4 or pm na Aurora Funeral Home unda cu lo tin un respons, pa despues cremacion tuma lugar den seno familiar.

Enbes di manda flor of krans por duna un donacion na Fundacion Muchila Creativo.

Despues di entiero no ta recibi condolencia na cas.

BONDIA ARUBA

Clasificado

ECONOMICO

Personal GRATIS max. 20 palabra

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT#22 FOR DI 9:00AM-4:00PM

Email nos na classified@cspnv.com

TA BENDE
Bari di hero cu tapa Afl.5
Tel. 582 7800

SERVICIO PUBLICO
Señora ta ofrece haci cas limpi.
por yama Liliana
Tel: 563 1180

SERVICIO PUBLICO
ta yuda busca cas
pa cumpra of huur
Tel. 563 1449

TA HUUR
Bachi pa tur ocasion
Tel. 749 2533

SERVICIO PUBLICO
ta haci tur tipo di trabou
di costurera
Tel. 593 2085

TA BENDE
Caha di Orgel.
Tin 3 cylinder NOBO.
Pa mas informacion yama
Tel. 593 0203

SERVICIO PUBLICO
Sra. responsabel ta busca
trabou di haci cas limpi,
cuida mucha, hende grandi
Tel. 641 6785

Sushi den cura?
Ta piki sushi cu pick-up
grandi pa Afl 75,= pa buelta.
Yama nos na
561 4297 of 561 5179
Hasi Aruba Limpi.

TA BUSCA
un pida tereno pa cumpra pa
bou di brug
Tel.744 9184

SERVICIO PUBLICO
Mi ta ofrece servicio di
electricidad en general,
problema cu corto circuito
y mantencion
Tel. 566 5026

SERVICIO
Unified One Events
Photos , films, wedding
Tel. 749 2533

Ta Huur/Rent
Appartement muebla inclui
Awa Gas Cable Coriente (Airco
apart) 850,- p/l borg 200,-
highway SantaCruz Piedraplat
Cell 741 8637

TA HUUR
un apartment na Madiki .
Pa mas informacion yama
Tel. 564 1979

TA BENDE
Spiel banda robes, di chofer,
pa auto Nissan Tiida
Hatchback
Tel.592 7137

SERVICIO PUBLICO
Buscando auto pa huur y na
bon prijs? yama nos
Tel. 593 9953/ 593 8453

SERVICIO PUBLICO
ta drecha tur sorto
di Imagen y verf
Tel. 584 2489

SERVICIO PUBLICO
Bo a cumpra algo of bo tin sushi
den cura y bo no tin pickup!
Servicio pa 50,-
Call 592 5766

SERVICIO PUBLICO
Pa haci trabow di verf y chapi,
tur mantencion di pafor di cas
Yama y puntra pa Benito na
Tel.593 0040

SERVICIO PUBLICO
Ta haci tur trabou di
construccion y carpinteria y tur
cos cu ta furamento di stul di
bambu, cabana y toldos
Tel : 746 0518 / 569 7539

AUTO Y HERO BIEU
Nos ta piki auto, airco y bateria
bieu pornada. Frigidaire, stoof,
wasmachin, tv ta 10,=.
Yama 561 4597 / 561 5179
Arubiano Balente

TA BENDE
Un Cas Moderno: 3 Camber
2 banjo na Boroncana.
Awg. 475.000.00.
Tel: 565 0831

SERVICIO PUBLICO
Limpieza pa fin di aña
Presure wash muraya di cas
Laba muebles
Laba tapijt
Laba sienta di auto
Laba vloer
Yama nos awe mes na
Tel. 593 9464

SERVICIO PUBLICO
Nos ta corta mata, lanta sushi,
chapi cura y haci cura limpi
na bon prijs
Tel. 569 1379

SERVICIO PUBLICO
Me ofrezco para trabajar
en casa de familia, labores del
hogar por días,
o para cuidar niños
Tel. 569 3253

SERVICIO PUBLICO
Hacemos todo tipo de construc-
cion, reparacion de casas, pin-
tura, acabados finos, jardines,
patios, techos a buenos precios
Tel. 569 7539 / 746 0518

SERVICIO PUBLICO
Masaje relajante, sports ma-
sajes, aroma terapia, piedras
calientes, reflexologia, faciales
Sabana Basora # 157 P.Ch.
Tel. 561 8520

TA HUUR
Appt full muebla
Awg.625 p. luna
Tel: 564 2251 / 582 7789

TA BENDE
BBQ Grill tipo cilinder
"criyoyo" duradero
Prijs Afl.250
Tel. 569 7787

SERVICIO PUBLICO
Construction
remodelacion di cas, traha cas,
apartment, traha y drecha dak,
electricidad, verf pega mosaico,
traha cura, plomeria. Bon prijs
Tel. 593 3141

SERVICIO PUBLICO URGENTE
Pa un famia den necesidad, nos
ta busca un cama pa un
persona den forma di donacion.
Tel.744 0191

SERVICIO PUBLICO
Gran Feria di Fruta y Verdura
na Rococo Plaza diahuebs,
diabierna y diasabra 3 or te cu
8 or anochi . Tur siman

SERVIO PUBLICO
Ta ofrece pa verf y chapi cura
bon prijs. Nos ta hiba e sushi.
Yama pa mas informacion na
563 4828 / 5679610

SERVICIO PUBLICO
Mi ta ofrece servicio di electri-
cista en general corto circuito y
mantencion
Tel.566 5026

SERVICIO PUBLICO
Albañil, ceramica, porcelanato,
plomeria, pintura, cielo razo,
puertas de madera, puntos
electricos, soldadura, Bloques,
Frizos, pisos. Yama ya
Tel. 740 1242 / 740 4003

SERVICIO PUBLICO
Nos ta chapi, corta y planta
mata, brinda tur servicio cu bo
cura mester. Tira sushi afo, tur
esaki na un super bon prijs
Tel. 738 1908

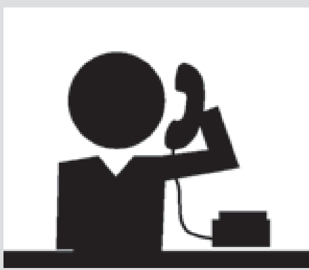
SERVICIO PUBLICO
Señora busca trabou
pa hai cas of apartamento
limpi
Tel.641 6785 - 566 3736

SERVICIO PUBLICO
Mi ta chapi, lanta sushi, corta
mata, transporta frigidaire, was-
machine biew, drecha cas, etc.
Tel. 564 1979

TA HUUR
un habitacion en Playa semi
muebla, privado. Incluye agua,
corriente, cable. No hay airco
Fls. 475 Dep. Fls.200
Tel.747 8169

TA BENDE
muebles, mata,
hopi articulo di cas
Tel.741 8637

SERVICIO PUBLICO
Pa tur trabou di tapiceria di
mueble, auto, yate y barco.
Nos ta haci trabou di cabana y
bambu y nos ta verf
Tel : 569 7539 /737 3993



Cas Di Cultura
Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010
F A D A
Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610
F A V I
Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222

F E P O
Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607

Fundacion Hende Muhe den Dificultad
Tel: 583-5400

Fundacion Autismo Aruba
Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179

Fundacion Pa Nos Muchanan
Cumana 2 Aruba
297-583-4247

Fundacion Tel Pa Hubentud
Wilhelminastraat 19 Aruba
297-588-6138
Koningin Wilhelmina Fonds
Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412

Mary Joan Foundation
Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999
Rode Kruis Aruba
Pedro Gallegostraat 14
Tel.297-582-2219
Fax 588-3376

Famia Planea (SBVO)
Avenida Milio J Croes 17 B Aruba
297-588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com

Stichting Fundacion Guia Mi
George Madurostraat 34
297-582-0088

Y M C A
Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072

AL-ANON group
Sabana Liber #8, Noord
(close to the hotels)
Tel: 736-2952 or
593-7081

Dokter na warda



Oranjestad
Hospital
7:00 pm / 10:00 pm

San Nicolas
Dr. Linden v/d
Imsan 24 ora

Botica na warda

Oranjestad:
Sta. Cruz
Tel. 585 6890

San Nicolas:
Centro Medico
Tel. 584 5794

Servicio di Taxi

Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.
Pos Abao #41
P.O. Box 723 Aruba
Tel: 582 2116 /582 2010
Fax: 583 6988

Taxi Adres Services (24h)
L.G. Smith Blvd. #234
Oranjestad Aruba
Tel. 587 5900
Fax: 587 1928
E-mail: tas@setarnet.aw



A1 Taxi Services Aruba
Moko 56 T
Tel: 587-8850
Tel: 280-2828
Whatsapp: 592-7024
E-mail: a1taxiservices.aruba@hotmail.com

Pronostico di tempo

Tempo:
Parcialmente nubla y generalmente seco den marduga y mañan: parcialmente te temporalmente hopi nubla cu chens pa un awasero local y breve

Temperatura maximo 30 grado Celsius
Temperatura minimo 26 grado Celsius

Bahada di solo : 6:12 pm
Subida di solo : 6:46 am.

Biento:
Modera for di direccion oost;
Forsa 3 te 4 (12 te 30 km/ora, 7 te 16 nudo).
Den dia basta fuerte te fuerte den rafaga;
Forsa 5 te 6 (31 te 50 km/ora, 17 te 27 nudo)

Situacion general di tempo pa proximo 24 ora:
Extension di un area di presion halto lo soru pa un fluho di aire relativamente mas seco durante proximo 24 ora.

Esaki lo stroba formacion di mayoria di nubia y pa e motibo aki no ta spera awasero di importancia.

Condicionnan maritimo/ estado di lama:
Un estado di lama leve



te modera na parti zuid y modera na sectornan oost te noordwest ta wordo spera den proximo 24 Ora.
Olanan lo ta for di oost entre 3 pa 6 pia. E olanan di mas halto ta na partinan oost te noordwest di costa.

EMERGENCIA
911

POLIS	
Oranjestad	100
San Nicolas	104
Santa Cruz	105
Noord	107
Tip Line	11141
Brandweer	115
Ambulance	911
Hospital	527-4000
Imsan	524-8833
Warda Costa	913
Seguridad Nacional	11911
Cruz Cora	582-2219

BOTICA

Aloe	584-4606
4 Centro Medico	584-5794
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Sero Preto	584-4833
Trupial	583-8560

UTILIDAD

Setar	117
Web	525-4600
Elmar	523-7147

FUNERARIA

Aurora	588-6699
Royal Funeral H.	586-4444
Ad Patres	584-2299
Olive Tree	584-8888

Centrale Bank van Aruba
Daily Exchange Rates - 11/30/2020



Currency [1]	Buying from Public [2]	Buying from Public [3]	Selling to Public
ANG	98.00	100.00	100.20
ANG1 [4]	-	-	100.00
USD	1.77	1.78	1.80
CAD	1.35	1.37	1.39
CHF	196.97	197.69	198.49
GBP	2.31	2.36	2.42
JPY	169.83	171.38	173.10
EUR	211.61	213.54	215.69
DKK	27.72	28.44	29.24
NOK	19.26	19.98	20.78
SEK	20.07	20.79	21.59

For amounts up to Afl. 100,000

Campaña di donacion pa recauda fondo pa esunnan mas den necesidad

Organisa pa Cosecha conhuntamente cu artista Fred Wijenberg



Mirando cu nos ta yegando fin di aña y nos ta consciente cu e aña aki tabata uno excepcional duro y hopi hende ta pasando den duro, Cosecha ta organisa un campaña di donacion cu e meta pa recauda fondo pa Fundacion Pa Nos Comunidad. E campaña ta uno online unda por haci donacion pa yuda cu e proyecto di Food Bank.

Desde awe por cuminsa haci donacion riba website di Cosecha, campaña “Food bank donations” (http://www.arubacosecha.com/foodbank). Lo tin oportunidad te cu 31 di Januari 2021pahaci un donacion. Durante di e periodo aki, Cosecha ta spera di por recauda un suma substancial pa brinda na e manera aki un ayudo grandi na Fundacion Pa Nos Comunidad.

Pa haci e campaña aki mas atractivo artista local Fred Wijenberg a haci un donacion di e pintura "Serenity" pa por otorga como premio na e donacion di mas halto duna na e campaña aki. Nos ta bibando den tempo di crisis den cual Cosecha y Fred Wijenberg ta kere cu Arte Local tambe por contribui na alivia e efectonan negativo di e situacion actual di Covid-19.

Fred Wijenberg ta un di e pintornan cu ta bende via e tiendanan di Cosecha y ta conoci pa su pinturanan inspira door di Aruba. Su estilo ta varia entre abstracto y realistico.

“Serenity” ta un pintura den un size40x60 cm riba canvas W&N Proflinneny inspira door di momentonan di serenidad cu Fred ta experiencia durante caminatanan banda di lama.“Serenity” a wordo pinta cu hopi amor y pasion y den dos luna di tempo. Actualmente e tin un balor di AWG 1500 y riba e website di Cosecha por lesa hopi mas di e pintura.

Pa esunnan cu kier bin admira e pintura "Serenity", esaki lo ta exhibi den tienda di Cosecha Oranjestad te cu final di e campaña na unda tambe lo tin oportunidad pa por haci bo donacion. Cosecha y Fred Wijenberg ta gradici di antemano pa tur esunnan cu lo contribui na e bon causa aki.

Tambe ta existi e posibilidad pa haci donacion riba cuenta di banco di Cosecha:
Fundacion Centro pa Reenforsa Artesania y Forma Talento (CRAFT)
Zoutmanstraat 1
Bank Account: 2575950190
Arubabank

Si haci uso di online banking, pone “Donation Campaign Food Bank” como descripcion di e transaccion conhuntamente cu nomber y un number di contacto.

Pa mas informacion tocante e campaña di donacion aki of Cosecha, por tuma contacto cu Cosecha Oranjestad na telefon 5878709. Tambe por bishita e Facebook page di Cosecha:www.facebook.com/Aruba-Cosechapainformacion general.

Actividadnan na Parokia “Inmaculada Concepcion” Santa Cruz

Pastor Jairo Maduro y Pader Jose Nava cordialmente ta invita tur parokiano pa participa na e siguiente actividadnan den Parokia. Temponan no ta facil y ta na bienestar spiritual y personal di cada un pa tuma un actitud mas participativo y activo den Iglesia Catolico. Ta pidi tur ruman pa pone Fe den accion.

Asamblea Pastoral di nos Parokia cu e lema: Fratelli Tutti o sea Rumannan Tur. Invitacion ta bay na tur parokiano cu tin un rol activo den parokia pa participa na e prome Asamblea Pastoral. Esaki ta tuma luga diasabra, 5 di december di 9or mainta pa 12or merdia den misa. Tur lider of guianan di e diferente ministerionan di Parokia lo ricibi un carta cu preguntanan pa contesta y presenta dia 5 di december. Lider y miembronan tur ta ser spera na e Asamblea aki sin falta. E Asamblea ta importante pa nos por evalua locual nos tin awor, kico ta falta, con ta logr’e y alaves prepara e calender di actividad pa aña nobo 2021.

Fiesta di bela conoci como “Noche de velitas” ta tuma luga den misa dialuna, 7 di december pa 7or anochi. Esaki como preparacion y vigilia pa e Fiesta di dia 8 di december, esta Fiesta di Inmaculada Concepcion. Ta pidi parokianonan pa trece un bela cu ta ser cendi e anochi aki na honor di La Birgen Maria, Inmaculada Concepcion. Ta permiti bela den glas, bela largo den cup of esunnan di bateria.

Rumannan den Cristo, asisti sin falta na e actividadnan aki pa den union suplica Santa Mama di Dios pa intercede cerca su Yiu Hesus pa su amparo y proteccion di Aruba y tur famia den e tempo dificil aki. Masha danki pa bo(so) presencia. Cu Paz di Señor sea semper cu bo(so).

Consehal Daisy Coffie na coalicion di MPB-UPB:

Boso mester responsabilisa boso mes pa mal maneho financiero di diputado Tjin Asjoe

Iresponsabel y un negligencia total i serio di tarea mester cualifica e actitud cu partidonan UPB y MPB di e actual coalicion a tuma diahuebs ultimo ora cu nan no a presenta na e reunion tocante mal maneho financiero. No a duna tampoco ningun argumento ni motibo di nan ausencia.

Tin un dicho ta bisa: "Bo por core pero bo no por sconde". Gracias na Dios cu nos leinan mes ta pone cu maske cuanto e 5 miembronan Renata Domacasse, Edison Ellis, Joselito Statie, Gerald Silberie y Esther Bernabela core, nan lo no por sconde e berdad cu ta presenta nan dilanti.

Anto e berdad lo presenta diaranson awor, ora cu gezaghebber bolbe habri e reunion. E ora ei tanto bal cu nan t'ey of laga di t'ey, e reunion lo continua y lo tuma decisionnan legal y valido,' asina conseha Daisy Coffie ta expresa su mes fuertemente den un comunicado pa prensa. 'Na prome luga nan a acepta cu un diputado den un forma onbeschof y sin respet pa nan cu a nombr'é ta tuma retiro mandando un carta pa gezaghebber y no pa su dunado di trabou cu ta Conseho Insular. Ki clase di honor bo ta duna bo mes como miembro di Conseho Insular ora un diputado cu abo a nombra no ta bin responsabilisa su mes den Conseho Insular. Den un relacion di trabou normal, un trahado cu haci algo asina, hasta por ser pone responsabel pa dañonan cu e ta causa na un empresa pa motibo di e actitud ey.

Mas aleu detayadamente Diasy Coffie ta splica cu diferente carta di CFT i tambe di secretario di estado den cua nan ta descualifica e funcionamento di diputado Tjin–A–Sjoe for di dia cu e la asumi e responsabilidad di fianza ta papia palabra cla y ta mustra cu no por tin ningun duda cu tin mal maneho financiero. Cuentanan anual no ta cla, no ta nombra comisario ni director den e companianan di gobierno.

No ta manda cambionan di presupuesto y ehecucion di presupuesto ta laga hopi di desea. Cada biaha no ta uza e fondonan pa locual nan ta destina y cuentanan anual di e companianan di gobierno ta core atras for di 2016. Te awe no a entrega e di tres cambio di presupuesto 2020. No tin un bista riba gastonan di personal cu ta traha pa Entidad Publico Boneiro.

No a atende cu e 37 recomendacionnan pa drecha e maneho financiero. No ta raporta con ta para cu e plan di Ernst and Young pa fortifica aparato publico. E acuerdo di gobernacion firma na november 2018, esta dos aña pasa tampoco tin progreso den su ehecucion. Esakinan ta algun punto pa ilustra con deficiente e maneho financiero di e diputado cu a bay tabata durante e 19 lunanan cu e la carga e responsabilidad aki. Pa corona obra e ta entrega presupuesto di 2021 no menos cu 8 siman laat cu e consecuencia cu no ta representantenan di pueblo cu pueblo a scoge ta stipula e presupuesto di e placanan di belasting cu pueblo a produci, sino ta CFT ta haci esaki.

I pa mustra con serio e situacion aki ta Daisy Coffie ta referi na un sitado for di e carta di CFT di 17 di november: 'Bij het onvoldoende na komen van de door BZK gestelde voorschriften of wel bij het met onvoldoende urgentie oppakken van het plan van aanpak van EY, kan de staatssecretaris er toe overgaan een algemene of bijzondere aanwijzing te geven (artikel 34 lid 5 Wet Fin BES). Het Cft zal de staatssecretaris van BZK hier toe indien noodzakelijk adviseren.' I segun Daisy Coffie coalicion, esta UPB y MPB, tambe ta na altura di tur loke el a trece dilanti, pasobra nan tambe a ricibi tur e cartanan.

Cu e kedamento sin presenta na reunion, UPB y MPB a unifica nan mes cu e mal maneho financiero di nos isla. Ta nos di Conseho Insular tin e obligacion como tarea pa controla y corigi gobierno ora e no ta cumpli cu e principionan di bon gobernacion. Y laga mi ta bon cla den esaki. Colegio ehecutivo ta un colegio cu ta traha a base colegial, pues gezaghebber hunto cu e tres diputado nan ta Colectivamente y individualmente responsabel pa maneho en general y den e caso specifico aki e maneho financiero. Diputado Elvis a bay sin bin responsabilisa su mes. Mi ta kere cu e dos otro diputado nan mester compronde cu baymento di Elvis a pone luz mas skerpi riba nan dos, como coresponsabel pa e maneho financiero pesimo cu nan tambe aparentemente a aproba. Kico nan ta bay haci awor, tira falta riba diputado Elvis of nan tambe ta considera nan posicion den e actual Colegio Ehecutivo. Anto nos gezaghebber, e lo sali dilanti i para coresponsabel pa e maneho aki? No lubida cu banda cu e ta miembro di Colegio Ehecutivo e ta wardado di principionan di bon gobernacion y integridad di gobernacion. Ta na dje CFT y secretario di estado a dirigi tur e cartanan cu e advertencianan serio aki. Kico e la haci, aki paso y accion e la tuma pa corigi. Lo ta bon si e la tuma paso of accion pa comparti esakinan cu comunidad,' asina sra Coffie a sigui trece padilanti.

Terminando consehal Daisy Coffie ta puntra coalicion: 'Boso cu a core, boso lo ta dispuesto di bin cu un mocion di aprobacion y confiansa den diputado Elvis Tjin A Sjoe pa asina laga pasa cu su retiro ta pa motibonan personal e la tum'é? Boso ta dispuesto pa duna e Colegio Ehecutivo aki un mocion di sosten pa loke a pasa riba tereno financiero y muy en particular e entregamento laat di presupuesto 2021 di moda cu Conseho Insular no por a stipula esaki na tempo? Pa boso haci esey tin un condicion si, esta duna cara y no core. Cumpli cu boso tarea di control y corigi maneho y sigur corigi mal maneho. Pueblo en general, pero muy en particular votadonan di UPB y MPB ta spera sin mas pa boso duna cuenta y rason pakico boso no ta of no kier cumpli cu boso tarea pa cual boso a pidi e pueblo confiansa. y specialmente na mi ex-coleganan di MPB, ta esaki ta e politica nobo cu nos tur (incluyendo ami) a cuminsa na 2015? No tog?'



Conseho di FVD ta propone referendum riba liderazgo di Baudet



(DutchNews.nl) – E hunta di partido di ultraderecha, Forum voor Democratie na Hulanda, tin intencion di tene un 'referendum obligatorio' entre su miembronan riba e pregunta si Thierry Baudet mester keda como lider di partido.

Baudet a retira como presidente y lider dialuna ultimo na cuminsamento di un siman turbulento cu a trece e partido cerca di collapse, pero despues el a bisa cu e tabata kier para como candidato den un eleccion nobo pa liderazgo. E Conseho di Partido a rechasa plan di Baudet, pero ayera a propone di tene referendum entre su miembronan 'lo mas pronto posibel' riba e pregunta si lo retene como lider prome cu tene un reunion general durante cual por eligi un Conseho nobo. Baudet no a comenta riba e plan, cual a ser post riba e red social di Forum ayera mainta pa su sucesor como presidente, Lennart van der Linden.
E crisis den e partido a continua durante weekend mientras varios brasa provincial di e partido a separa pa forma gruponan independiente, incluyendo e brasa di FVD na Utrecht, Flevoland y Overijssel. E problema ta particularmente grave na Noord-Brabat, unda e collapse di FVD ta menasa di kibra e coalicion di derecha cu e Liberalnan (VVD), Democrata Cristian (CDA) y Lokaal Brabant.

De Telegraaf a reporta cu Loek van Wely, un senador y miembro di asamblea di Noord-Brabant, ta den bispo di renuncia di e partido, mientras un reunion programa pa diadomingo di e brasa provincial di e partido no a bay door.

Tambe tin preocupacion dentro di e partido cu un referendum lo ta imposibel pa organisa cu tiki aviso, pasobra su lista di miembresia no ta tene cuenta cu e renuncianan masal di siman pasa. Tampoco no ta cla si un referendum riba liderazgo de hecho lo ta obligatorio.

Cientifico politico Tom Louwerse a destaca cu no tin provision pa un referendum den statuutnan di FVD, ni mencion alguno di e posicion di lider di partido. Varios miembro senior di e partido, incluyendo senadornan Annabel Nanninga y Nicki Pouw-Verweij, como tambe candidatonan lider pa eleccion proximo, Joost Eerdmans y Eva Vlaardingerbroek, a renuncia siman pasa, citando e fayo di Baudet pa combati anti-Semitismo den hala hubenil di FVD.

Mentor di Baudet, profesor di Universidad di Leiden, Paul Cliteur, a renuncia di senado den solidaridad cu su protegé, mientras e otro miembro di Forum den Tweede Kamer, Theo Hiddema, tambe a entrega su asiento. Cliteur mes a cay bao presion durante weekend pa publicamente repudia anti-semitismo den e partido. E rector di Leiden, Carel Stolker a tweet cu 'e acusacion di un patronchi di anti-Semitismo rond di FVD ta extremadamente preocupante y ta afecta Paul Cliteur tambe'.

Un encuesta di Kantar siman pasa, di 245 votado cu a sostene FVD den ultimo seis luna, a haya cu 39% lo vota pa Baudet si e ta inclui den e lista di candidato di e partido den eleccionnan proximo maart, mientras apenas un di cuatro (24%) lo vota pa e partido si esaki no ta lidera pa Baudet.

Blok y Knops: Corsou no a pidi pa mantene codigo geel



(CuraçaoChronicle) – Gobierno di Corsou no a urgi recientemente pa gabinete Hulandes mantene e conseho di biahe na geel, mientras cu codigo oraño lo ta mas apropia pa esaki. Esey a keda anuncia pa minister di Reino pa asuntonan externo, Stef Blok, y Secretario di Relacionnan di Reino, Raymond Knops, prome cu e reunion semanal di e gabinete cu a tuma luga diabierna ultimo.

"Na momento di evalua conseho di biahe, nos ta basa nos mes puramente riba RIVM (Instituto Nacional Hulandes pa Salubridad Publico y Medio Ambiente)", Blok ta bisa. Interesnan economico tambe ta ser considera parcialmente, Knops a bisa, pero segun e, 'igual cu na Hulanda' nan semper ta mira e bista mas amplio. E islanan ta depende altamente riba turismo. En todo caso, esaki no tabata mas pisa cu e interesnan di salud, segun Knops.

Minister plenipotenciario di Corsou, Anthony Begina a bisa dos siman atras cu codigo geel tabata bon pa e isla y cu el a defende esaki. Na e momento ey, e cantidad di infeccion tabata hopi mas abao y pues e situacion tabata diferente, Knops a bisa.

Algun siman atras, prome minister Hulandes, Mark Rutte a bisa durante un conferencia di prensa relaciona cu coronavirus cu hende di Hulanda por sigui bay vakantie na Corsou, pa motibo di e codigo geel. Companianan di biahe a ricibi un inundacion di reservacionnan.

Pero awo e cantidad di infeccion riba e isla ta aumentando atrobe. Diadomingo, a registra 106 infeccion. E dianan prome a kibra record, cu diahuebs siman pasa contando 119 infeccion.

Na Corsou, cuido di salud ta fragil, igual cu na Aruba y St. Maarten. Personanan biahando na e islanan mester tin un test di coronavirus negativo pa haci esaki. De lo contrario, nan mester bay den cuarentena.

Minister di Educacion nobo di Corsou a huramenta ayera

(CuracaoChronicle) – Minister di Educacion, Ciencia, Cultura y Sport (OWCS) nobo di Corsou a keda anuncia. Steven Croes a huramenta dialuna cu Gobernador Lucille George-Wout. Croes lo tuma over e tareanan di e minister di Educacion interino, Eugene Rhuggenaath.

Prome minister Rhuggenaath tambe tabata minister di Educacion desde cu Marilyn Alcala-Walle a renuncia. El a renuncia despues cu a acus'e di conflicto di interes.

Croes a pasa e screening bon y lo tin e posicion di minister di Educacion te cu eleccion na maart 2021. Si e lo participa den eleccion ey, no ta conoci. Te cu recientemente, Steven Croes tabata traha pa proveedor di servicio financiero Citgo, e ex-dunado di trabao di Rhuggenaath.



Ley seco introduci na Corsou

...toque de queda ta keda

(CuracaoChronicle) – Minister di Husticia di Corsou, Quincy Girigorie a anuncia ayera tardi cu no lo anuncia un lockdown. Toque de queda ta keda mescos.

Girigorie a anuncia cu no por consumi alcohol riba caya ni sitionan publico durante proximo tres siman. Sinembargo por cumpra bebida na tienda y despues consumi esaki na cas. Tambe tur casino mester cera. Restaurant ta permiti solamente pa haci delivery di cuminda of takeout.

Solamente restaurantnan cu tin espacio pa nan clientenan sinta pafo ta permiti pa tin cliente presente. Ta descurasha fuertemente pa hende organisa fiesta na cas. E medidanan ta aplicabel te cu dia 21 di december, pero lo evalua esakinan riba dia 14 di december.

Ademas, ta curasha pa traha for di cas lo mas posibel.

Biden's win means some Guantanamo prisoners may be released

(AP) — The oldest prisoner at the Guantanamo Bay detention center went to his latest review board hearing with a degree of hope, something that has been scarce during his 16 years locked up without charges at the U.S. base in Cuba.

Saifullah Paracha, a 73-year-old Pakistani with diabetes and a heart condition, had two things going for him that he didn't have at previous hearings: a favorable legal development and the election of Joe Biden.

President Donald Trump had effectively ended the Obama administration's practice of reviewing the cases of men held at Guantanamo and releasing them if imprisonment was no longer deemed necessary. Now there's hope that will resume under Biden.

"I am more hopeful now simply because we have an administration to look forward to that isn't dead set on ignoring the existing review process," Paracha's attorney, Shelby Sullivan-Bennis, said by phone from the base on Nov. 19 after the hearing. "The simple existence of that on the horizon I think is hope for all of us."

Guantanamo was once a source of global outrage and a symbol of U.S. excess in response to terrorism. But it largely faded from the headlines after President Barack Obama failed to close it, even as 40 men continue to be detained there.

Those pushing for its closure now see a window of opportunity, hoping Biden's administration will find a way to prosecute those who can be prosecuted and release the rest, extricating the U.S. from a detention center that costs more than $445 million per year.

Biden's precise intentions for Guantanamo remain unclear. Transition spokesman Ned Price said the president-elect supports closing it, but it would be inappropriate to discuss his plans in detail before he's in office.

His reticence is actually welcome to those who have pressed to close Guantanamo. Obama's early pledge to close it is now seen as a strategic mistake that undercut what had been a bipartisan issue.

"I think it's more likely to close if it doesn't become a huge press issue," said Andrea Prasow, deputy Washington director at Human Rights Watch.

The detention center opened in 2002. President George W. Bush's administration transformed what had been a sleepy Navy outpost on Cuba's southeastern tip into a place to interrogate and imprison people suspected of links to al-Qaida and the Taliban after the Sept. 11, 2001 attacks.

U.S. authorities maintain the men can be held as "law of war" detainees, remaining in custody for the duration of hostilities, an open-ended prospect.

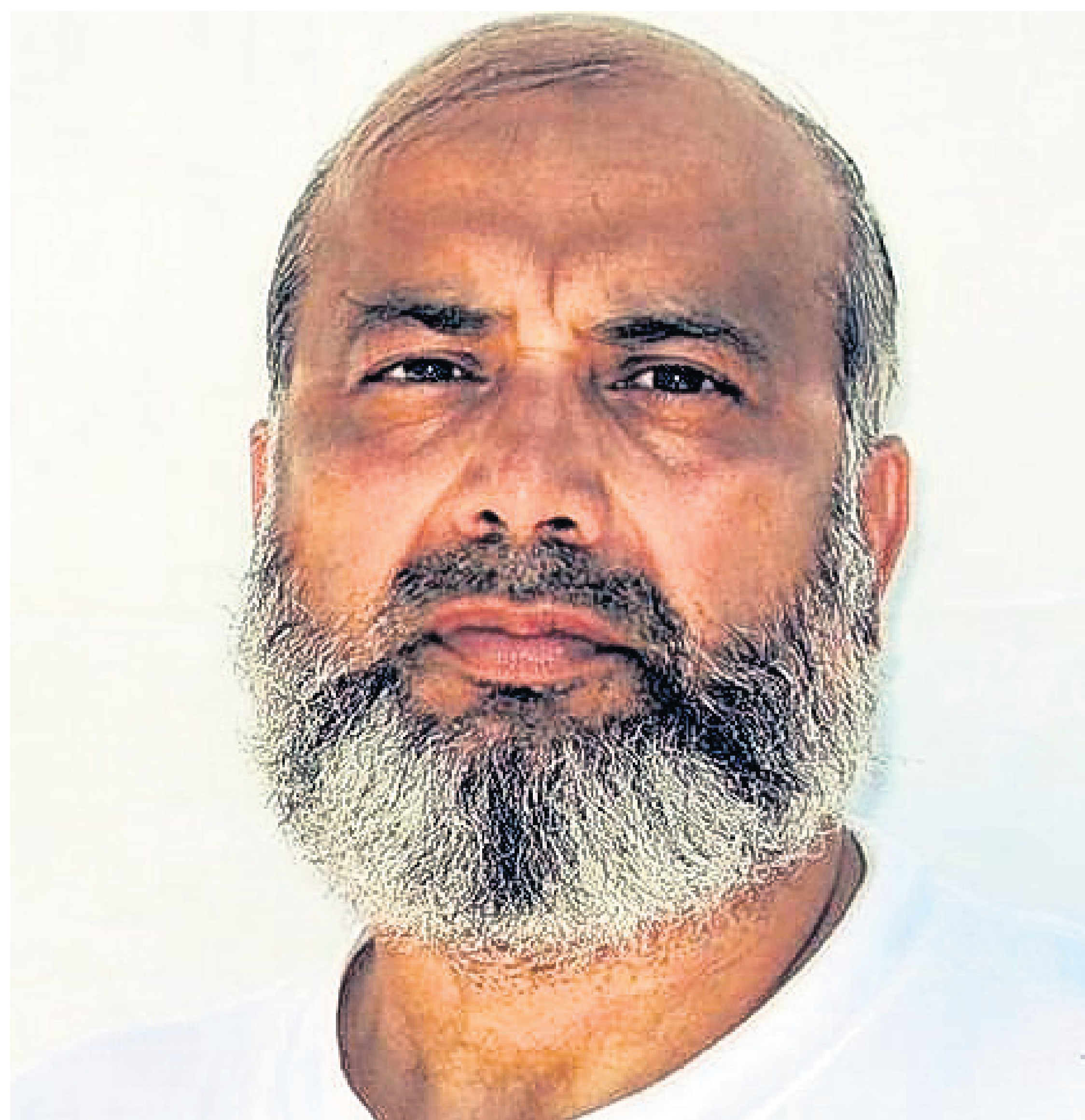
At its peak in 2003 — the year Paracha was captured in Thailand because of suspected ties to al-Qaida — Guantanamo held about 700 prisoners from nearly 50 countries. Bush announced his intention to close it, though 242 were still held there when his presidency ended.

The Obama administration, seeking to allay concerns that some of those released had "returned to the fight," set up a process to ensure those repatriated or resettled in third countries no longer posed a threat. It also planned to try some of the men in federal court.

But his closure effort was thwarted when Congress barred the transfer of prisoners from Guantanamo to the U.S., including for prosecution or medical care. Obama ended up releasing 197 prisoners, leaving 41 for Trump.

Trump in his 2016 campaign promised to "load" Guantanamo with "some bad dudes," but largely ignored the issue after rescinding Obama's policies. His administration approved a single release, a Saudi who pleaded guilty before a military commission.

Of those 40 remaining, seven men have cases pending before a military commission. They include five men accused of planning and supporting the Sept. 11 attacks. Additionally, there are two



prisoners who were convicted by commission and three facing potential prosecution for the 2002 Bali bombing.

Commission proceedings, including death penalty cases related to the Sept. 11 attacks, have bogged down as the defense fights to exclude evidence that resulted from torture. Trials are likely far in the future and would inevitably be followed by years of appeals.

Defense attorneys say the incoming administration could authorize more military commission plea deals. Some have also suggested Guantanamo detainees could plead guilty in federal court by video and serve any remaining sentence in other countries, so they wouldn't enter the United States.

Detainee advocates also say Biden could defy Congress and bring prisoners to the U.S., arguing that the ban wouldn't stand up in court.

"It's either do something about it or they die there without charge," said Wells Dixon, a lawyer for two prisoners, including one who has pleaded guilty in the military commission and is awaiting sentencing.

The remaining detainees include five who had been cleared for release before Trump took office and have languished since. Advocates want the Biden administration to review the rest, noting that many, had they been convicted in federal court, would have served their sentences and been released at this point.

"Whittle it down to the folks who are being prosecuted and either prosecute them or don't, but don't just hang on to them," said Joseph Margulies, a Cornell Law School professor who has represented one prisoner. "At great expense, we walk around with this thing around our necks. It does no good. It has no role for national security. It's just a big black stain that provides no benefit whatsoever."

Over the years, nine prisoners have died at Guantanamo: seven from apparent suicide, one from cancer and one from a heart attack.

Paracha's attorney raised his health issues, which include a heart attack in 2006, at his review board, speaking by secure teleconference with U.S. security and defense agencies.

She also raised an important legal development. Paracha, who lived in the U.S. and owned property in New York City, was a wealthy businessman in Pakistan. Authorities say he was an al-Qaida "facilitator" who helped two of the Sept. 11 conspirators with a financial transaction. He says he didn't know they were al-Qaida and denies any involvement in terrorism.

Uzair Paracha, his son, was convicted in 2005 in federal court in New York of providing support to terrorism, based in part on the same witnesses held at Guantanamo that the U.S. has relied on to justify holding his father. In March, after a judge threw out those witness accounts and the government decided not to seek a new trial, Uzair Paracha was released and sent back to Pakistan.

Had his father been convicted in the U.S., his fate might have been the same. Instead, it will likely be in Biden's hands and, Sullivan-Bennis said, time is of the essence. "It could be a death sentence."

BONDIA ARUBA

Biden seeks unity as Trump stokes fading embers of campaign



(AP) — On a day of grace and grievance, President-elect Joe Biden summoned Americans to join in common purpose against the coronavirus pandemic and their political divisions while the man he will replace stoked the fading embers of his campaign to "turn the election over."

Biden, in a Thanksgiving-eve address to the nation, put the surging pandemic front and center, pledging to tap the "vast powers" of the federal government and to "change the course of the disease" once in office. But for that to work, he said, Americans must step up for their own safety and that of their fellow citizens.

"I know the country has grown weary of the fight," Biden said Wednesday. "We need to remember we're at war with the virus, not with one another. Not with each other."

President Donald Trump, who has scarcely mentioned the pandemic in recent days even as it has achieved record heights, remained fixated on his election defeat.

He sent his lawyer Rudy Giuliani and other members of his legal team to meet Pennsylvania Republican state senators in Gettysburg. Inside a hotel near the hallowed battlefields of civil war, they again aired complaints about the election and repeated allegations of Democratic malfeasance that have already disintegrated under examination by courts.

"We have to turn the election over," Trump said from the Oval Office, where he joined the meeting by speakerphone.

"This was an election that we won easily," he said. "We won it by a lot." In fact, the election gave Biden a clear mandate, and no systemic fraud has been uncovered. Judge after judge has dismissed the Trump campaign's accusations as baseless, and the transition to Biden's presidency is fully underway.

Nevertheless, Trump repeated: "This election has to be turned around."

Trump had been expected to appear in person in Gettysburg, but did not after another member of his legal team tested positive for the coronavirus. Few at the meeting wore masks.

Altogether, the forum heard — and cheered — yet another declaration from a U.S. president seeking to reverse a democratic election and the voters' will because he wants to stay in power. The setting was about a mile from the scene of Pickett's Charge, where Union troops repelled a desperate Confederate attack in July 1863 and helped turn the tide of the Civil War.

The president followed up by pardoning former national security adviser Michael Flynn, the second Trump associate convicted in the Russia probe to be granted clemency by Trump.

The pardon was part of a broader effort to undo the results of an investigation that for years has shadowed Trump's administration and yielded criminal charges against a half dozen associates. The pardon voids the criminal case against Flynn just as a federal judge was deciding whether to grant a Justice Department request to dismiss the prosecution despite Flynn's own guilty plea to lying to the FBI about his Russia contacts.

For his part, Biden has largely projected serenity as the necessary elements of a presidential transition — money, access to office space and more — were held at bay for nearly three weeks by Trump's machinations and a delayed ascertainment by the General Services Administration that he had won the election. On Wednesday, he addressed Trump's raw tactics only in passing.

"Our democracy was tested this year," Biden said, "but the people of this nation are up to the task."

"In America, we have full and fair and free elections, and then we honor the results," he said. "The people of this nation and the laws of the land won't stand for anything else."

And he offered an optimistic vision, calling on Americans to "dream again" and predicting that "the 21st century is going to be an American century."

Biden pledged more virus testing, more protective gear and clearer guidance for businesses and schools to reopen when he becomes president. Until vaccines are distributed, he said, masks, social distancing and limits in the size of gatherings "are our most effective tools to combat the virus."

Biden's remarks came as COVID-19 cases are surging nationwide. Hospitalizations, deaths and the testing positivity rate were also up sharply as the nation headed into Thanksgiving, and public health experts have warned that the large family gatherings expected for the holiday are likely to extend and exacerbate the surge.

He has formed a coronavirus advisory board of scientists, doctors and public health experts, and plans to establish a COVID-19 coordinator in the White House to lead his administration's response.

This week, however, Biden focused beyond the crisis stateside and unveiled his national security team on Tuesday, including his nominees for secretary of state, director of national intelligence and U.S. ambassador to the United Nations. Drawing implicit contrasts with Trump, Biden said the team "reflects the fact that America is back, ready to lead the world, not retreat from it." He's also expected to name Janet Yellen as treasury secretary in the coming weeks.

In urging Americans to be vigilant in their Thanksgiving plans, Biden said Wednesday he was taking precautions of his own, eschewing his traditional large family gathering and spending the holiday instead with just his wife, daughter and son-in-law.

He's traveling with his wife, Jill, to Rehoboth Beach, the small Delaware beach town where the two have a vacation home. That's where they'll host their family for Thanksgiving dinner. Biden is expected to stay through the weekend in Rehoboth before returning to Wilmington for further work on the transition.

Trump will forgo his usual plans to celebrate Thanksgiving at his private club in Florida and will instead remain at the White House.

Biden to receive first intelligence briefing Monday

(AP) — President-elect Joe Biden and Vice President-elect Kamala Harris will begin receiving the nation's most sensitive secrets Monday as they prepare to assume office on Jan 20.

The pair are to receive the highly classified Presidential Daily Brief, a summary of the most important information collected across the U.S. intelligence community that is prepared and delivered by the Office of the Director of National Intelligence. Outgoing President Donald Trump approved the briefings for Biden last Tuesday, a day after his administration approved the formal transition process to his successor.

It was not immediately clear how Biden and Harris would receive the briefing, which is tailored to the needs and interests of its top recipient. For Trump, that has meant a focus on visuals and a preference for paper. His predecessor, Barack Obama, came to embrace the briefing being presented on a modified secure tablet. Given its sensitivity, the leather-bound briefing is usually delivered in person by a career member of the intelligence community, though Trump has increasingly let that process lapse.

"On a given day, I might read about terrorist cells in Somalia or unrest in Iraq or the fact that the Chinese or Russians were developing new weapons systems," Obama wrote in his memoir. "Nearly always, there was mention of potential terrorist plots, no matter how vague, thinly sourced, or unactionable—a form of due diligence on the part of the intelligence community, meant to avoid the kind of second-guessing that had transpired after 9/11."
He added that his wife, Michelle, called it "The Death, Destruction, and Horrible Things Book."

Much of the information in the PDB requires no immediate response, Obama wrote, "The goal was to have a continuously up-to-date sense of all that was roiling in the world, the large, small, and sometimes barely perceptible shifts that threatened to upset whatever equilibrium we were trying to maintain."

The PDB, as it is known, is just one component of the intelligence briefings presented to an incoming administration. Biden and Harris will also be able to receive in-depth subject matter briefings from intelligence experts, as well as a run-down of extremely classified covert operations underway during the Trump administration, the latter necessary to determine if they want to maintain or modify those operations once they assume office.

Turkey toughens curfew measures amid coronavirus surge

(AP) — Turkey's president on Monday announced the country's most widespread lockdown so far amid a surge in COVID-19 infections, extending curfews to weeknights and putting a full lockdown in place over the weekends.

Speaking after a Cabinet meeting Monday, Turkish President Recep Tayyip Erdogan said a curfew would be implemented on weekdays between 9:00 pm and 5:00 am. He also announced total weekend lockdowns from 9:00 pm on Friday to 5:00 am on Monday.

With strong pressure from the medical community and the public, Turkey last week resumed reporting all positive tests for the virus, after releasing only the number of symptomatic cases for four months. That caused daily cases to shoot up to around 30,000 and put Turkey among the hardest-hit nations in Europe during the pandemic.
Health Ministry statistics on Monday showed 31,219 confirmed new infections and 188 new deaths. Daily fatalities in Turkey have hit record numbers for eight consecutive days, bringing the country's acknowledged virus death toll to 13,746.

The new curfews begin Tuesday. Sectors including production, logistics, health care, agriculture and forestry would be exempt from the curfews, while grocery stores and food delivery services would be allowed to operate within certain hours during the weekend lockdowns.

In the spring, Turkey instituted temporary weekend and holiday lockdowns to fight the spread of COVID-19, but current infections and deaths have surged beyond the spring numbers. Weekend night curfews for the past two weeks have done little to curb people's movements, with Turkish media showing packed public spaces.



The Turkish Medical Association, which has been critical of the government's policies and has called for more transparency since March, said 20 health care workers died in one week from COVID-19 complications. ICU bed occupation was around 71%, according to the health ministry.

French lawmakers to rewrite proposed bill on filming police

(AP) — Lawmakers from French President Emmanuel Macron's party will rewrite the most criticized article of a proposed security law, involving a measure aimed at banning the publication of images of police officers with intent to cause them harm.

The move comes after tens of thousands of protesters marched Saturday in Paris and across the country to reject the draft law.



In an apparent effort to quell criticism, the head of Macron's party at the National Assembly, Christophe Castaner, said Monday "there is a need to clarify the measure."
"We are going to propose a new, complete rewrite of the article 24," he added.

Meanwhile, Interior Minister Gerald Darmanin refused to simply withdraw the controversial Article 24, saying that events haven't changed his position.

"I don't have a fetish for numbers ... but I do have a fetish for protecting police and gendarmes," Darmanin said Monday before a parliamentary commission. Police on special operations "are not protected enough ... We must absolutely keep it."

For him, the controversial article isn't a hindrance to the media.

"Protecting the police and protecting the press are not in competition," said the interior minister, who is responsible for the measure. "There is no victory of one without the other."

In its current version, the article of the proposed law criminalizes the publishing of images of police officers with the intent of harming their "physical or psychological integrity." Anyone found guilty could be sentenced to up to a year in jail and fined 45,000 euros ($53,000).

The bill, championed by Macron's party, was first voted on at the National Assembly last week. It is expected to be debated in the Senate early next year.

The government said the measure is needed to better protect police officers from online calls from violence.

Critics fear that if enacted, the law would impinge on freedom of information and media rights. They also say that it could restrict the public from filming police in cases that could be considered abuse or police brutality.

Scottish leader says she could seek 2021 independence vote

(AP) — Scotland's leader said Monday that she hopes to hold an independence referendum as soon as next year, setting up a political showdown with a U.K. government that refuses to countenance another secession vote.

First Minister Nicola Sturgeon said she would campaign in the May 2021 Scottish Parliament election for a mandate to hold a vote on independence "in the early part of the new parliament," which will run from 2021 to 2025.

In a speech to a conference of her Scottish National Party — held virtually because of the coronavirus pandemic — Sturgeon said Scotland had a right to choose independence, "if a majority of us want it."

"That inalienable right of self-determination cannot, and will not, be subject to a Westminster veto," she said, referring to the U.K. government in London.

Scotland voted to remain in the U.K. by a margin of 55%-45% in a 2014 independence referendum that was billed as a once-in-a-generation event.

A new binding referendum requires the U.K. government's approval, and Prime Minister Boris Johnson insists he'll say no.

"The people of Scotland had a vote on this (in 2014), and they voted to remain part of the United Kingdom," Johnson spokesman Jamie Davies said Monday.

But Sturgeon's SNP, which leads the government in Edinburgh, says Brexit has transformed the situation by dragging Scotland out of the European Union against its will. A narrow majority of U.K. voters opted to leave the EU in a 2016 referendum, but a large majority in Scotland voted to stay.

Recent opinion polls suggest a majority of Scots now favor independence from the U.K., with Brexit and the coronavirus pandemic boosting support for Scotland going its own way.

Sturgeon's calm, clear communication style during the pandemic has been widely praised, with many contrasting it to Johnson's more ramshackle approach — though the U.K. and Scottish governments have followed broadly similar public health policies, and both countries have seen high death tolls.

The whole of the U.K. has recorded more than 58,000 coronavirus-related deaths, the highest toll in Europe.
Sturgeon has not said what she will do if the U.K. government refuses to grant a referendum, though some pro-independence campaigners have suggested she could seek a ruling from the U.K. Supreme Court.

In an apparent reference to President Donald Trump's fruitless efforts to overturn the result of the U.S. presidential election. Sturgeon said that "we are seeing across the Atlantic what happens to those who try to hold back the tide of democracy."
"They get swept away," she said.

BONDIA ARUBA

Iran says Israel killed military nuclear scientist remotely



(AP) — A top Iranian security official on Monday accused Israel of using "electronic devices" to remotely kill a scientist who founded the Islamic Republic's military nuclear program in the 2000s.

Ali Shamkhani, the secretary of the country's Supreme National Security Council, made the comment at the funeral for Mohsen Fakhrizadeh, where Iran's defense minister separately vowed to continue the man's work "with more speed and more power."

Israel, long suspected of killing Iranian nuclear scientists over the last decade, has repeatedly declined to comment on the attack.

Fakhrizadeh headed Iran's so-called AMAD program, which Israel and the West have alleged was a military operation looking at the feasibility of building a nuclear weapon. The International Atomic Energy Agency says that "structured program" ended in 2003. U.S. intelligence agencies concurred with that assessment in a 2007 report.

Israel insists Iran still maintains the ambition of developing nuclear weapons, pointing to Tehran's ballistic missile program and research into other technologies. Iran long has maintained that its nuclear program is for peaceful purposes.

Shamkhani's remarks drastically change the story of Fakhrizadeh's killing, which took place Friday. Authorities initially said a truck exploded and then gunmen opened fire on the scientist, killing him and a bodyguard. State TV even interviewed a man the night of the attack who described seeing gunmen open fire.

State TV's English-language broadcaster Press TV reported earlier Monday that a weapon recovered from the scene of the attack bore "the logo and specifications of the Israeli military industry." State TV's Arabic-language channel, Al-Alam, claimed the weapons used were "controlled by satellite," a claim also made Sunday by the semiofficial Fars news agency.

None of the outlets immediately offered evidence supporting their claims, which also give authorities a way to explain why no one was reportedly arrested at the scene.

"Unfortunately, the operation was a very complicated operation and was carried out by using electronic devices," Shamkhani told state TV. "No individual was present at the site."

Satellite control of weapons is nothing new. Armed, long-range drones, for instance, rely on satellite connections to be controlled by their remote pilots. Remote-controlled gun turrets also exist, but typically see their operator connected by a hard line to cut down on the delay in commands being relayed. Israel uses such hard-wired systems along the border with the Hamas-controlled Gaza Strip.

While technically feasible, it wasn't immediately clear if such a system had been used before, said Jeremy Binnie, the Mideast editor of Jane's Defence Weekly.
"Could you set up a weapon with a camera which then has a feed that uses an open satellite communications line back to the controller?" Binnie said. "I can't see why that's not possible."

It also raised the question whether the truck that exploded during the attack detonated afterward to try to destroy a satellite-controlled machine gun that was hidden inside the vehicle. Iranian officials did not immediately acknowledge that. It also would require someone on the ground to set up the weapon.

Shamkhani blamed the Iranian exile group Mujahedeen-e-Khalq as well for "having a role in this," without elaborating. The MEK, as the exile group is known, has been suspected of assisting Israeli operations in Iran in the past. Shahin Gobadi, an MEK spokesman, dismissed Shamkhani's remarks as "rage, rancor and lies" sparked by the group's earlier exposes over Iran's nuclear program.

Monday's service for Fakhrizadeh took place at an outdoor portion of Iran's Defense Ministry in Tehran, with officials including Revolutionary Guard chief Gen. Hossein Salami, the Guard's Quds Force leader Gen. Esmail Ghaani, civilian nuclear program chief Ali Akbar Sahei and Intelligence Minister Mamoud Alavi. They sat apart from each other and wore masks due to the coronavirus pandemic as reciters melodically read parts of the Quran and religious texts.

Defense Minister Gen. Amir Hatami gave a speech after kissing Fakhrizadeh's casket and putting his forehead against it. He said Fakhrizadeh's killing would make Iranians "more united, more determined."

"For the continuation of your path, we will continue with more speed and more power," Hatami said in comments aired live by state television.

Hatami also criticized countries that hadn't condemned Fakhrizadeh's killing and warned: "This will catch up with you someday."

Overnight, the United Arab Emirates, which just reached a normalization deal with Israel, issued a statement condemning "the heinous assassination." The UAE, home to Abu Dhabi and Dubai, warned the killing "could further fuel conflict in the region."

Last year, the UAE found itself in the middle of an escalating series of incidents between Iran and the U.S. Though long suspicious of Iran's nuclear program, the Emirates has said it wants to de-escalate the crisis. The UAE just started passenger air service to Israel and Israelis are expected to vacation in the country over Hanukkah in the coming days.

Bahrain, an island kingdom off Saudi Arabia in the Persian Gulf that also recently normalized relations with Israel, similarly condemned Fakhrizadeh's killing.
"In light of the current situation in the region, the kingdom of Bahrain calls on all parties to exercise maximum restraint to avoid new levels of instability," Bahrain's Foreign Affairs Ministry said.

Meanwhile, Israeli Foreign Ministry Director-General Alon Ushpiz has sent a cable to all Israeli diplomatic delegations around the globe urging diplomats to maintain "the highest level of readiness and awareness of any irregular activity" around missions and Jewish community centers.

Greece: Critics warn virus test price caps may slash testing

(AP) — Greece's largest medical association on Monday criticized a decision by the country's government to impose price caps on coronavirus tests at private labs, warning that the measure could disrupt testing during a spike in infections.

The center-right government last week set the price limits at 40 euros ($48) for regular swab tests and 10 euros ($12) for rapid tests, cutting current rates at most labs by more than half.

In response, the Panhellenic Medical Association said that the measure would force many independent labs to stop providing COVID-19 tests because they would be too costly for them, putting additional pressure on the state-run health service.

There was no immediate response from Greece's Development Ministry to the complaint.

Greece suffered its highest daily death toll due to the pandemic at the weekend, with 121 deaths reported Saturday.

Another 85 deaths were recorded Monday, raising the overall toll to 2,406 — with more than two-thirds of all fatalities occurring in November.

But health officials said the number of new infections was waning in most parts of the country, which has been in lockdown for three weeks.

A total 1,044 new confirmed infections were recorded Monday – down from a record high of more than 3,000 earlier in November – which brought the total in the country of about 11 million to 105,271.

Vana Papaevangelou, from the government's COVID-19 advisory board, told a daily briefing that new infections were falling faster in the major cities of Athens and Thessaloniki than in the rest of the country, but said the number of infections in the two cities still remains high.

Greece's lockdown, which initially had been set to end Monday, has been extended for another week.

Separately Monday, the government said it was looking for ways to help commercialize a state-supervised research project involving several Greek universities and research labs that has produced a new rapid test method for the coronavirus.

Fulham pay tribute to Diop in 2-1 win at Leicester in EPL

(AP) — Fulham claimed just its second win in the English Premier League by beating Leicester 2-1 away on Monday, celebrating one of its goals with a tribute to former player Papa Boupa Diop following his death.

Ademola Lookman held up Senegal's No. 19 jersey worn by Diop after scoring the 30th-minute opener for Fulham at King Power Stadium.

Diop, fondly nicknamed "Wardrobe" during his time at Fulham, played for the southwest London team from 2004-07. His death was announced on Sunday.
Ivan Cavaleiro added a second goal for the visitors from the penalty spot in the 38th after Christian Fuchs tripped Bobby De Cordova Reid. Fulham previously failed with three attempts from the spot this season.

Fourth-placed Leicester, which reduced the deficit through substitute Harvey Barnes in the 86th, could have moved level with Tottenham and Liverpool with a win against a team whose only previous victory in its first season back in the top-flight was over another struggling side, West Bromwich Albion.



Neither coach on sidelines as Torino and Sampdoria draw 2-2



(AP) — Neither coach was on the sidelines as Torino and Sampdoria drew 2-2 in Serie A on Monday.

Sampdoria's Claudio Ranieri was in the stands in Turin after being sent off against Bologna, while Torino counterpart Marco Giampaolo was at home with the coronavirus.

Torino remained in the relegation zone, a point above Genoa and one below Parma and safety. Genoa was playing Parma later.

Torino thought it took an early lead but Andrea Belotti's goal was ruled out for offside. He did open the scoring in the 25th minute following a great solo run from Wilfried Singo.

Sampdoria hadn't had a shot on target but scored two quickfire goals in the second half. Antonio Candreva leveled in the 54th and turned provider nine minutes later with a ball over the top for former Torino forward Fabio Quagliarella.

But Soualiho Meïté headed in a corner in the 77th to set up a frantic finale.

49ers to play 2 upcoming home games in Arizona

(AP) - The San Francisco 49ers will play two home games in Arizona after new coronavirus regulations put in place by officials in Northern California forced the team to find a temporary new home.

The 49ers (5-6) will host the Buffalo Bills next Monday night and Washington on Dec. 13 at State Farm Stadium, home of the Arizona Cardinals, because they won't be able to practice or play games in their home in Santa Clara County for three weeks.

The team said it will have information on practice arrangements later but it will likely need to look outside the area because the rules imposed by Santa Clara County will require the players to quarantine for 14 days any time they travel more than 150 miles.

Niners CEO Jed York said the team had offers from San Diego and Arizona but playing at the Cardinals' home proved to be the best option. He thanked Cardinals owner Michael Bidwell and the officials in Arizona for their help in "these unprecedented times."

"The Cardinals organization, State Farm Stadium and League officials have been supportive and accommodating as we work through the many logistical issues involved in relocating NFL games," the 49ers said in a statement.

Santa Clara County announced rules Saturday that include a three-week ban on practices and games for contact sports starting Monday. The Niners were on a plane getting ready to travel to Los Angeles, where they beat the Rams 23-20 on Sunday, when the players and coaches heard about the rules.

Now they will likely head on an even longer road trip while trying to make a late-season playoff run. San Francisco is currently one game out of a playoff spot.
"The biggest thing for me is us all leaving our families," coach Kyle Shanahan said after the game. "We're all human just like everyone else. It's a big deal to leave your family for the whole month of December. A huge deal, as everyone knows. This virus is a huge deal."

The Niners have road games scheduled at Dallas on Dec. 20 and then again on Dec. 26 at their temporary home in Arizona against the Cardinals.

They finish the season with a home game against Seattle on Jan. 3, which could be played at Levi's Stadium if the ban is lifted as scheduled Dec. 21.

"We just got to have that open mind and positive attitude and make sure that first and foremost that everybody's safe," said running back Raheem Mostert, whose wife gave birth to the couple's second child during the season back home in the Cleveland area. "That's the main goal."

The AFC East-leading Bills (8-3) return to Arizona for the second time in a little over three weeks, following a heartbreaking 32-30 loss to the Cardinals. The game was decided by DeAndre Hopkins' leaping catch of Kyler Murray's 43-yard touchdown pass with two seconds left.

The catch was immediately dubbed the "Hail Murray," and came 32 seconds after Buffalo pulled ahead on Stefon Diggs' 21-yard touchdown reception. Buffalo squandered a 23-9 lead before heading into its bye week.

The Bills are coming off a 27-17 win over the Los Angeles Chargers.

The rules also will impact the San Jose Sharks of the NHL and college teams at Stanford and San Jose State.

There is no start date yet for NHL training camp but some Sharks players have been taking part in voluntary rehabilitation and training in a socially distanced setting at the team's facility in San Jose. The team said those will have to be modified to comply with the health order.

"We are reviewing what options may be available locally to allow these players to receive rehabilitation treatment and continue their training for the upcoming season," the team said in a statement.



Real Madrid's injured Hazard out of Champions League match



(AP) — Eden Hazard is out of Real Madrid's Champions League match against Shakhtar Donetsk because of a right thigh injury.

The club did not say following exams on Monday how long he will be sidelined, but similar injuries usually require a few weeks of recovery time.

The Belgium player was hurt in the home loss to Alavés in the Spanish league on Saturday. He was making only his fifth start of the season after other injury problems.

Coach Zinedine Zidane also won't be able to count on injured captain Sergio Ramos.

The 13-time European champion needs to beat Shakhtar in Ukraine to secure its spot in the round of 16.

UN: Skiing may not spread coronavirus but slopes still risky

(AP) — As several European countries have suspended access to the ski slopes to stop the spread of the coronavirus pandemic, the World Health Organization's emergencies chief said the risk of catching COVID-19 while skiing is likely minimal.

"I suspect many people won't be infected barreling down the slopes on their skis," said Dr. Michael Ryan said at a WHO news briefing on Monday. The U.N. health agency has previously said the coronavirus transmits much less easily outside because it is dispersed in the fresh air. Restrictions to slow the spread of COVID-19 have kept ski lifts closed in Italy, France, Germany, Austria and elsewhere.

Ryan said the danger of coronavirus spread from skiing is from many of the other activities linked to the sport.

"The real issues are going to come at airports, tour buses taking people to and from ski resorts, ski lifts ... and places where people come together," Ryan said. "We would advise that all countries look at the their ski season and other reasons for mass gathering," he said, warning that indoor socializing after skiing might be particularly risky.

Earlier this year, ski resorts in France, Italy and Austria were the sites of several super-spreading events that helped seed COVID-19 outbreaks across the continent.

Ryan said that rather than targeting any specific sport like skiing or hiking, governments should consider how best to reduce contact between people to prevent the spread of COVID-19.

"The issue is any activity that involves large numbers of people moving into a concentrated space and then using public and other transport to get there and back needs to be managed carefully," Ryan said.

WHO noted that last week marked the first time global cases of COVID-19 have dropped since September, citing the effectiveness of recent lockdown measures across Europe. WHO's director-general, Tedros Adhanom Ghebreyesus, called it "welcome news," but said the decrease should be "interpreted with extreme caution."

Tedros said that the upcoming holiday season should prompt people to think twice about how they might celebrate during the pandemic.

"Being with family and friends is not worth putting them all (and) yourself at risk," he said. "We all need to consider whose life we might be gambling with in the decisions we make."

